

OUTIL MODULABLE À ESSENCE 4 EN 1 FBK 4 B2

FR BE

OUTIL MODULABLE À ESSENCE 4 EN 1

Traduction du mode d'emploi d'origine

Lire consciencieusement avant d'utiliser la machine !

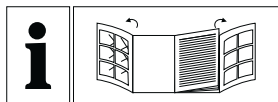
DE AT CH

BENZIN-KOMBIGERÄT 4 IN 1

Originalbetriebsanleitung

Vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig lesen!

IAN 296309



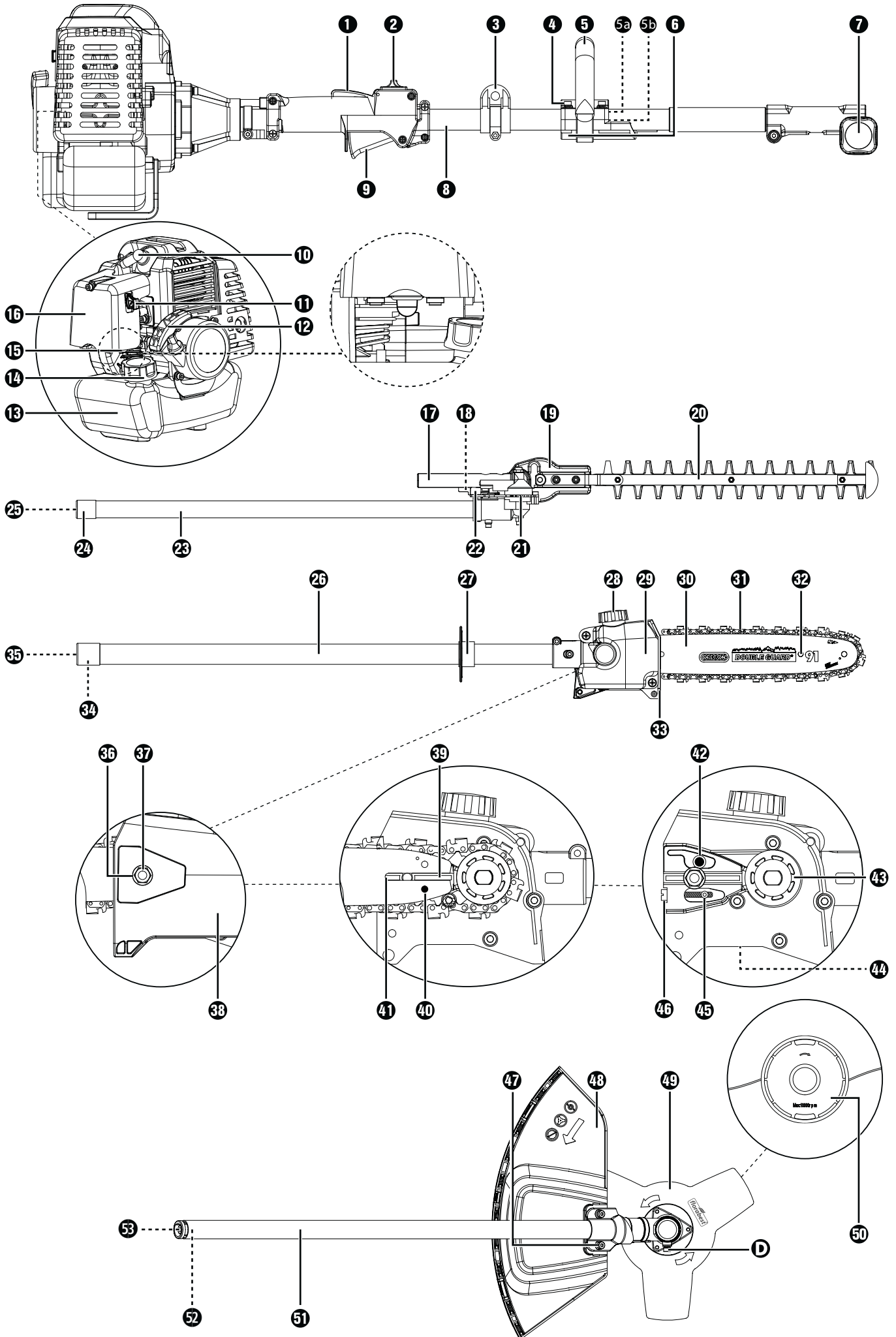
FR **BE**

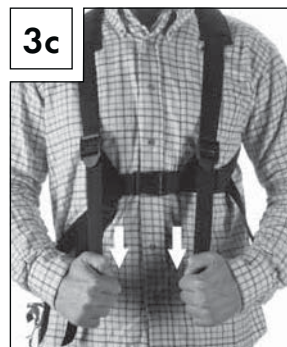
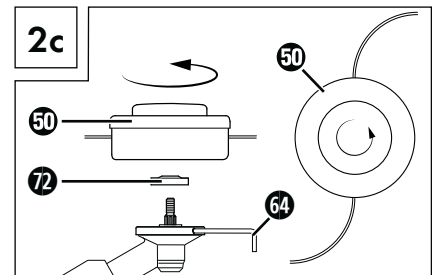
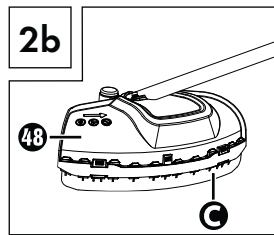
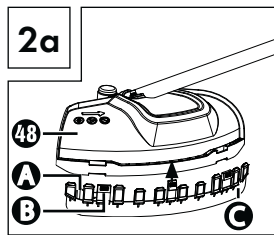
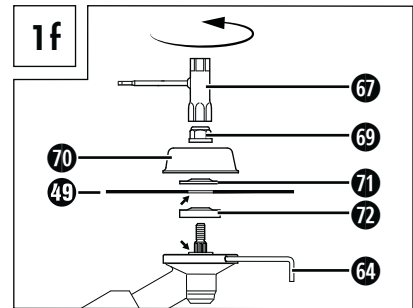
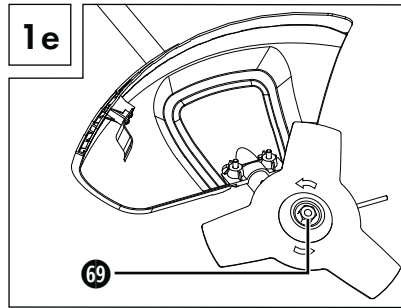
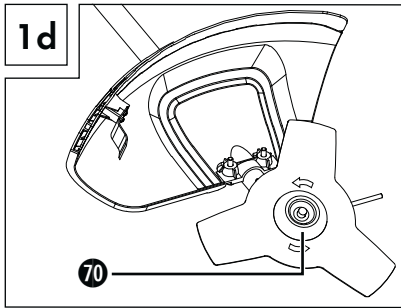
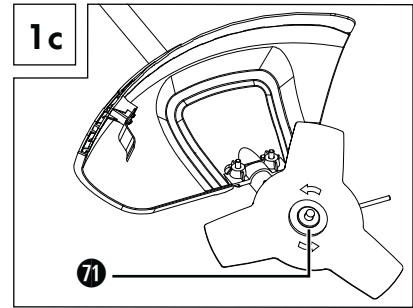
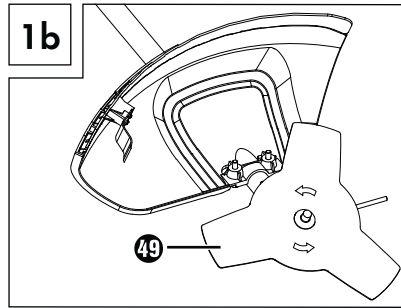
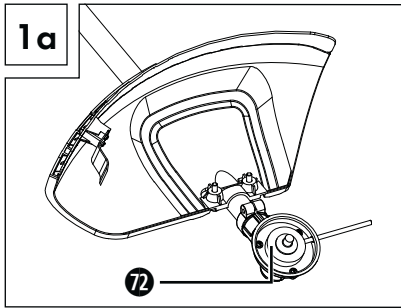
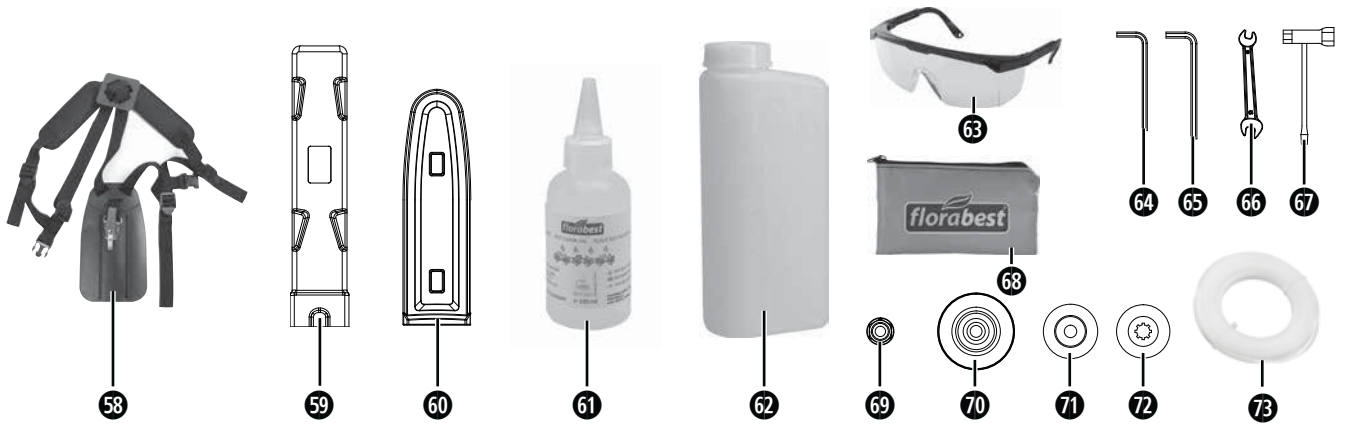
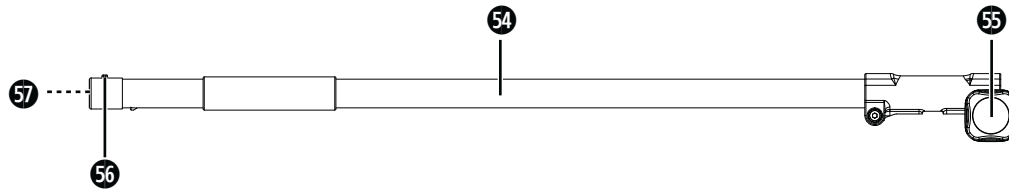
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Traduction du mode d'emploi d'origine	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	19





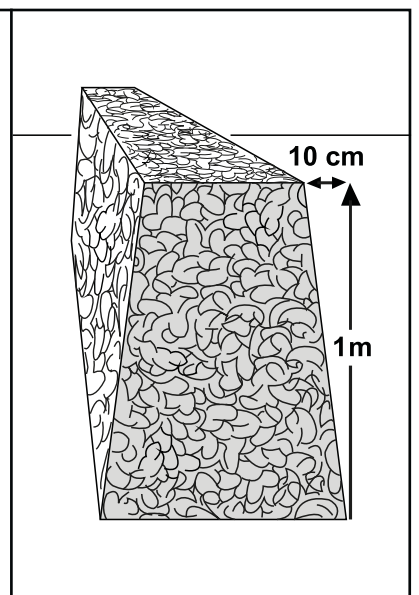
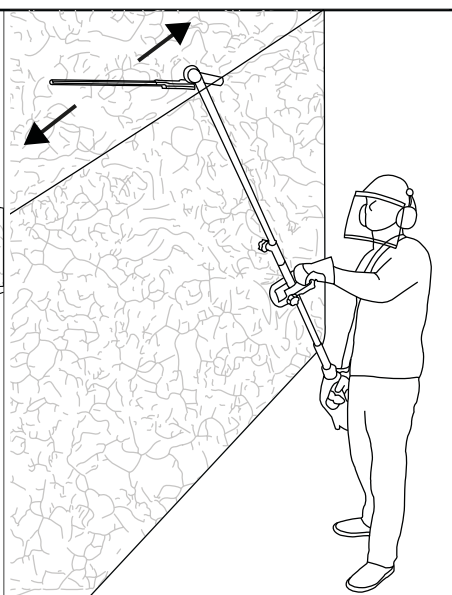
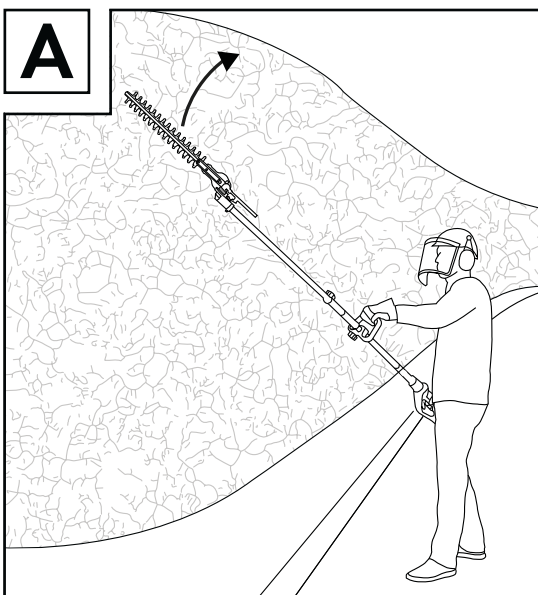
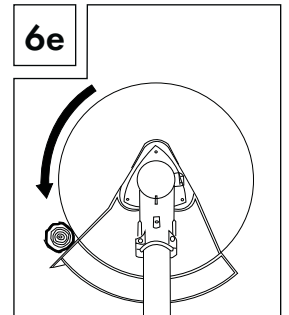
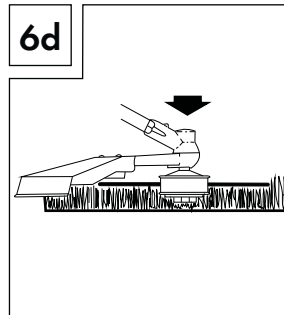
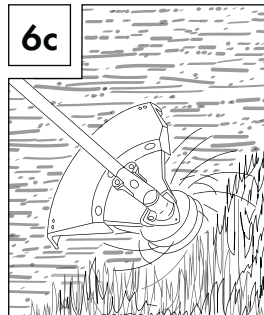
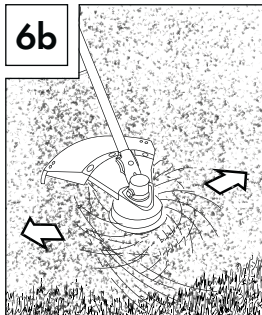
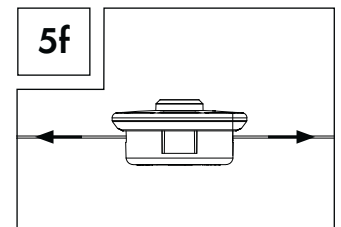
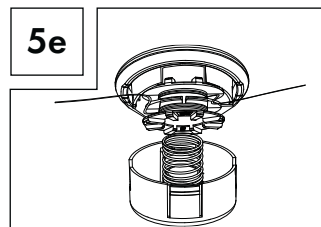
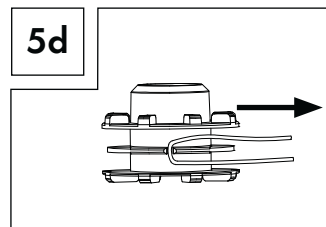
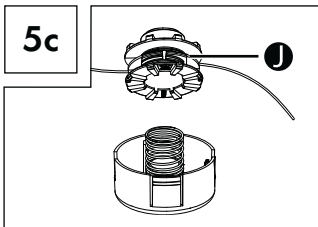
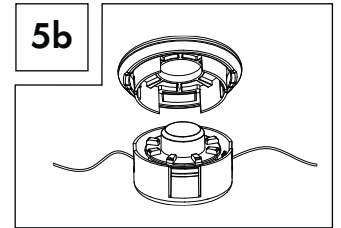
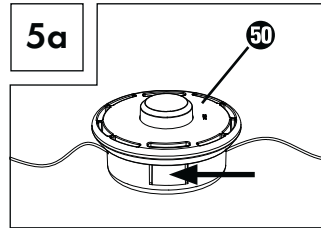
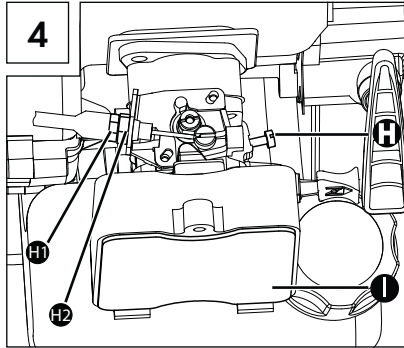
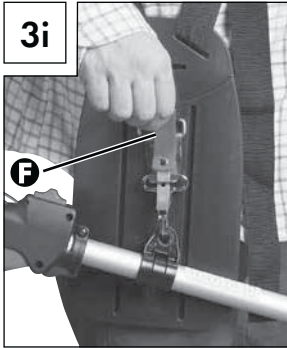
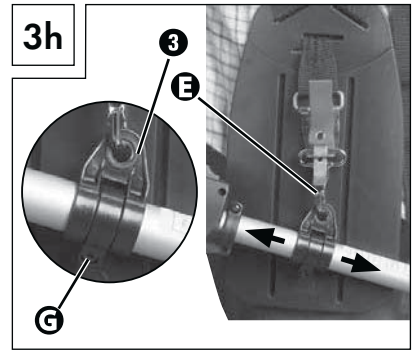
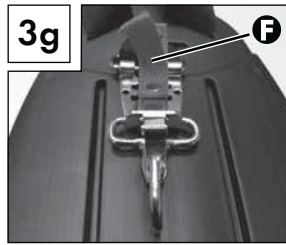
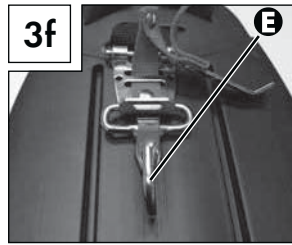
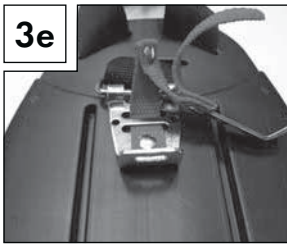


Table des matières

Introduction 2

Utilisation conforme à l'usage prévu	2
Équipement	2
Matériel livré	3
Caractéristiques techniques	3
Explication des plaques signalétiques utilisées	4

Consignes de sécurité 6

Consignes de sécurité relatives aux taille-haies	6
Consignes de sécurité complémentaires pour les taille-haies	7
Consignes de sécurité de travail pour l'élagueuse	7
Mesures de prudence contre le rebond	8
Consignes de sécurité de travail pour les bobines à fil	8
Consignes de sécurité de travail pour la lame de coupe	9
Dispositifs de sécurité	9

Avant la mise en service 10

Montage de la poignée ronde	10
Montage du mécanisme de déclenchement rapide	10
Fixation / montage de la ceinture de port	10
Montage du taille-haies	10
Démonter le taille-haies	10
Faire pivoter le taille-haies	10
Monter la chaîne de scie et la lame	10
Démonter la chaîne de scie	10
Tendre et vérifier la chaîne de scie	11
Lubrification de la chaîne	11
Affûter la chaîne de scie	11
Monter la perche	11
Montage/démontage du capot de protection	11
Montage/remplacement de la lame	11
Montage/remplacement de la bobine de fil	12
Mettre la ceinture de port	12
Réglage de la hauteur de coupe	12
Carburant et huile	12

Mise en service 12

Démarrage avec moteur froid	12
Démarrage avec moteur chaud	13
Travailler avec le taille-haies	13
Techniques de coupe	13
Travailler avec l'élagueuse	13
Techniques de sciage	13
Travail sûr	14

Transport 14

Nettoyage 14

Entretien 14

Entreposage et transport 15

Recherche d'erreurs 16

Unité moteur	16
Élagueuse	16
Taille-haies	16

Intervalles de maintenance 16

Élagueuse	16
Taille-haies	16

Commande de pièces de rechange 16

Garantie de Kompernass Handels GmbH 17

Service après-vente 18

Importateur 18

Traduction de la déclaration de conformité originale 18

OUTIL MODULABLE À ESSENCE 4 EN 1 FBK 4 B2

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de cet appareil. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Taille-haie sur perche

Cet appareil est destiné à tailler et élaguer les haies, buissons et arbustes d'ornement dans le secteur domestique. Il s'agit ici d'un appareil manuel à transmission intégrée, dont les lames linéaires se déplacent en avant et en arrière.

AVERTISSEMENT !

► Les taille-haies ne sont pas faits pour être utilisés par les enfants.

Élagueuse

Cet appareil est destiné aux travaux d'élagage d'arbres.

Lame à 3 dents/ bobine de fil

Utilisation avec une lame à 3 dents : pour couper l'herbe haute, les broussailles et les plantes ligneuses.

Utilisation avec la bobine de fil : pour couper l'herbe et les mauvaises herbes peu denses.

Perche

ATTENTION !

■ Ne pas utiliser la perche / le manche en combinaison avec le module lame à 3 dents/ le module à bobine de fil !

Toute autre utilisation non expressément approuvée dans ce mode d'emploi peut endommager l'appareil et présenter un risque sérieux pour l'utilisateur. Respectez impérativement les restrictions figurant dans les consignes de sécurité. Veuillez respecter les réglementations nationales qui peuvent restreindre l'utilisation de la machine. Toute utilisation autre ou modification de la machine est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables.

Non prévue pour une utilisation commerciale.

UTILISATIONS INTERDITES !

Pour éviter les blessures, l'utilisateur ne doit pas utiliser l'appareil pour les travaux suivants : pour le nettoyage des trottoirs et comme broyeur à végétaux pour broyer des tronçons d'arbres et de haies. En outre, l'appareil ne doit pas être utilisé pour niveler les reliefs tels que les taupinières. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas servir d'unité d'entraînement pour d'autres appareils de tous types. L'utilisateur/opérateur est responsable des dommages ou blessures de toute sorte qui pourraient en résulter, non le fabricant.

Équipement

Unité moteur FBK 4 B2-1

- Verrouillage de sécurité
- Interrupteur marche/arrêt
- Anneau de transport
- 4 x vis de fixation (avec circlip, rondelle et écrou)
- Poignée ronde
- Bague caoutchouc
- Broche
- Étrier barrière
- Poignée vissée
- Bras
- Accélérateur
- Cosse de bougie d'allumage
- Levier de starter
- Cordon de démarrage
- Réservoir d'essence
- Bouchon du réservoir
- Pompe à carburant "Primer"
- Cache du boîtier du filtre à air

Extension taille-haies FBK 4 B2-3

- Poignée
- Verrouillage/déverrouillage
- Boîte d'engrenages
- Barre de coupe
- Plaque (taille-haies)
- Levier de réglage
- Manche avant (taille-haies)
- Tige d'arrêt
- Arbre d'entraînement

Extension élagueuse FBK 4 B2-4

- Manche avant (élagueuse)
- Bague de protection
- Bouchon du réservoir à huile
- Réservoir d'huile
- Lame
- Chaîne de scie
- Dispositif pour touret
- Butée
- Tige d'arrêt
- Arbre d'entraînement
- Écrou
- Filetage
- Cache de pignon
- Guide-lame
- Alésage de lame
- Rail de guidage
- Huileur par gouttes
- Pignon
- Vis de régulation d'huile
- Goupille de tension de chaîne
- Vis de tension de chaîne

Module bobine de fil / extension de lame FBK 4 B2-2

- 47 2 vis de fixation (avec circlip, rondelle et écrou)
- 48 Capot de protection
- 49 Lame à 3 dents
- 50 Bobine de fil de coupe
- 51 Manche avant (bobine de fil / lame à 3 dents)
- 52 Tige d'arrêt
- 53 Arbre d'entraînement

Perche

- 54 Manche
- 55 Poignée vissée
- 56 Tige d'arrêt
- 57 Arbre d'entraînement

Accessoires

- 58 Sangle de transport
- 59 Gaine protectrice pour la lame
- 60 Gaine protectrice pour la chaîne
- 61 Huile pour chaîne bio
- 62 Bouteille mélangeuse essence/d'huile
- 63 Lunettes de protection
- 64 Clé à vis six pans 4 mm
- 65 Clé à vis six pans 5 mm
- 66 Clé plate SW 8/10
- 67 Clé pour bougie d'allumage / tournevis à fente
- 68 Trousse à outils
- 69 Écrou M10 x 1,0 (filet à gauche)
- 70 Cache plaque de pression
- 71 Plaque de pression
- 72 Disque d'entraînement
- 73 Fil de coupe

Matériel livré

- 1 Unité moteur
- 1 Extension taille-haies FBK 4 B2-3 (ci-après appelée taille-haies)
- 1 Extension élagueuse FBK 4 B2-4 (ci-après appelée élagueuse)
- 1 Module bobine de fil / extension de lame FBK 4 B2-2
- 1 Perche
- 1 Poignée avec étrier barrière
- 1 Bobine de fil de coupe
- 1 Fil de coupe (Ø fil : 2,4 mm / longueur du fil : 6 m)
- 1 Lame à 3 dents
- 1 Ceinture de port
- 1 Gaine protectrice pour la chaîne
- 1 Gaine protectrice pour la lame
- 1 Bouteille mélangeuse huile/essence
- 1 100 ml d'huile bio pour chaîne
- 1 Trousse à outils
- 1 Clé six pans 4 mm
- 1 Clé six pans 5 mm
- 1 Clé pour bougie d'allumage / tournevis à fente
- 1 Clé plate SW 8/10
- 1 Lunettes de protection
- 1 Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Unité moteur :	FBK 4 B2-1
Type de moteur :	moteur 2 temps, refroidi par air, cylindre chromé
Puissance du moteur (max.) :	1,35 kW / 1,85 CV
Cylindrée :	42,7 cm ³
Régime à vide moteur :	3000 min ⁻¹
Régime moteur max.	
avec lame à 3 dents :	9200 min ⁻¹
avec bobine de fil :	8700 min ⁻¹
avec scie à chaîne :	9200 min ⁻¹
avec taille-haies :	9200 min ⁻¹
Vitesse de coupe max.	
avec lame à 3 dents :	6900 min ⁻¹
avec bobine de fil :	6525 min ⁻¹
avec scie à chaîne :	20 m/s
avec taille-haies :	1550 min ⁻¹
Allumage :	électronique
Entraînement :	accouplement centrifuge
Poids :	
(réservoir vide) :	env. 5,6 kg
Contenance du réservoir :	1200 cm ³
Bougie d'allumage :	CDK L8RTC
Consommation de carburant à la puissance moteur max. :	0,6 kg/h
Consommation spécifique de carburant	
à la puissance moteur max. :	446 g/kWh
Taille-haies :	FBK 4 B2-3
Longueur de coupe :	env. 425 mm
Écart entre les dents :	20 mm
Poids	
(opérationnel) :	env. 2,24 kg
Élagueuse :	FBK 4 B2-4
Poids (opérationnelle) :	env. 1,6 kg
Quantité d'huile recommandée pour le réservoir à huile :	140 cm ³
Longueur de coupe:	env. 260 mm
Lame :	Oregon, type 100SDEA318
Chaîne de scie :	Oregon 91P040X
Module bobine de fil / extension de lame :	FBK 4 B2-2
Bobine de fil de coupe (IAN 296309) :	
Ø du cercle de coupe du fil :	430 mm
Longueur du fil :	6,0 m
Ø du fil :	2,4 mm
Lame à 3 dents (IAN 296309) :	
Ø du cercle de coupe de la lame :	255 mm

Informations relatives aux bruits et aux vibrations :

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à ISO 22868, EN ISO 10517. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

Taille-haies :

Niveau de pression acoustique L_{pA} :	98,79	dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2,5	dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	109,53	dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} :	114	dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2,5	dB

Élagueuse :

Niveau de pression acoustique L_{pA} :	97,06	dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2,5	dB
Niveau de puissance acoustique :	110,87	dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2,5	dB

Lame à 3 dents :

Niveau de pression acoustique L_{pA} :	97,64	dB(A)
Imprécision K_{pA} :	2,5	dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	111,27	dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2,5	dB

Bobine de fil :

Niveau de pression acoustique L_{pA} :	99,08	dB(A)
Imprécision K_{pA} :	2,5	dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	111,10	dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2,5	dB

Porter une protection auditive pour éviter toute lésion auditive !

Valeurs de vibration (somme vectorielle de trois directions) déterminées conformément à EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1:

Taille-haies :

Vibrations sur la poignée avant :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 4,182 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------------	--

Vibrations sur la poignée arrière :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 9,695 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-------------------------------------	--

Élagueuse :

Vibrations sur la poignée avant :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 3,855 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------------	--

Vibrations sur la poignée arrière :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 7,590 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-------------------------------------	--

Bobine de fil :

Vibrations sur la poignée avant :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 4,864 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------------	--

Vibrations sur la poignée arrière :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 9,750 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-------------------------------------	--

Lame à 3 dents :

Vibrations sur la poignée avant :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 4,622 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------------	--

Vibrations sur la poignée arrière :	Valeur d'émission des vibrations $a_{h,D} = 7,708 \text{ m/s}^2$ Imprécision $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-------------------------------------	--

REMARQUE

- ▶ Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans les normes EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1 et peut être utilisé pour la comparaison d'appareils. La valeur d'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT !

- ▶ Le niveau de vibrations va évoluer selon l'usage et peut dans certains cas se situer au-dessus de la valeur indiquée dans les présentes instructions. La sollicitation due aux vibrations pourrait être sous-estimée lorsque l'appareil est régulièrement utilisé de cette manière. Afin d'obtenir une estimation précise de la sollicitation due aux vibrations pendant un certain temps de travail, il convient également de tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint, ou allumé mais sans être effectivement utilisé. Ceci peut considérablement réduire la sollicitation due aux vibrations pendant toute la durée du travail.

AVERTISSEMENT !

- Réduisez également les risques de vibrations tels que le risque d'une maladie des doigts morts grâce à des pauses de travail fréquentes durant lesquelles vous frottez par ex. les paumes des mains l'une contre l'autre !

Explication des plaques signalétiques utilisées



Avertissement ! Lire le mode d'emploi avant la mise en service !



Porter des gants de protection !



Porter des gants de sécurité !



Porter une protection auditive !



Porter un casque de protection !



Porter des lunettes de protection !



Attention, pièces brûlantes. Gardez vos distances !



1. Allumer l'appareil









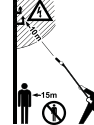














2. Remplir la pompe à carburant (Primer)











3. Tirer le levier de starter



4. Tirer le cordon de démarrage

-  Tirer le levier de starter
-  Appuyer 6 fois sur la pompe à carburant (Primer)
-  Rapport de mélange : 40 parts d'essence pour 1 part d'huile
40:1
-  Essence : ROZ 95 / ROZ 98
-  N'utiliser pas E10
-  Huile pour moteur 2 temps : ISO - L - EGD / JASO FD
-  Danger de mort par électrocution ! Tenez-vous au moins à 10 m de distance de lignes aériennes à haute tension.
-  Attention ! Chute d'objets.
En particulier lors de la coupe au-dessus de la tête.
-  Attention ! Risque de blessures dû à la lame en service.
-  Gardez vos distances !
-  Avertissement général !
- 
 1. Faites glisser le tenon sur le manche avant jusqu'à la butée dans la rainure du manche de l'unité moteur.
 2. Une fois correctement glissé, la ligne rouge doit être alignée avec le manche de l'unité moteur.
-  Protéger l'appareil de la pluie ou de l'humidité !
-  Max. 9000 trs/min⁻¹
-  Attention ! Filet à gauche.
-  Faites attention aux pièces projetées !
-  Risque de rebond !
-  Attention ! Risque de blessure par lame rotative !
Tenir les mains et les pieds éloignés !
-  Prudence - l'essence est extrêmement inflammable !
-  Risque d'explosion ! Ne pas renverser de carburant !
-  Avant les travaux de maintenance, éteignez l'appareil et retirez la cosse de la bougie d'allumage !

-  Attention ! Risque d'étouffement !
-  Attention ! Émanations de CO toxiques (vapeurs de monoxyde de carbone) !
Ne jamais utiliser l'appareil dans des pièces fermées !
-  Avertissement ! N'utilisez en aucun cas les lames de scie circulaire à la place de la lame de coupe.
-  Remettez un peu de graisse toutes les 20 heures (graisse semi-fluide pour engrenage)
-  La distance entre la machine et les personnes environnantes doit être d'au moins 15 m !
-  L'outil de coupe (lame/fil de coupe) continue de tourner une fois l'appareil éteint !
-  Indication du niveau de puissance acoustique LWA en dB.
-  Feu, flamme nue et fumée interdits !



Consignes de sécurité

**IMPORTANT ! LIRE AVEC SOIN AVANT L'UTILISATION.
CONSERVER POUR VOS DOCUMENTS.**

Consignes de sécurité relatives aux taille-haies

REMARQUE

- ▶ Le taille-haies est livré entièrement monté.
- ▶ Les remarques ainsi que les illustrations imagées concernant le réglage, l'utilisation des taille-haies ainsi que leurs pièces de réglage, la maintenance, le graissage par l'utilisateur se trouvent dans ce mode d'emploi ainsi que sur le volet dépliant.
- ▶ Remarques relatives à la position de travail (voir volet dépliant).
- ▶ Remarques relatives aux pièces de réglage (voir volet dépliant).
- ▶ Remarques relatives à une utilisation sûre du carburant (voir chapitre "Préparation", point f).
- ▶ Vous trouverez dans ce mode d'emploi les remarques concernant le remplacement recommandé ou la réparation de pièces ou pour le service après-vente et les spécifications des pièces de rechange à utiliser, dans la mesure où celles-ci concernent la santé et la sécurité de l'utilisateur.
- ▶ Vous trouverez dans ce mode d'emploi l'explication de tous les symboles graphiques, les indications, caractéristiques et données techniques ainsi que la marche à suivre en cas d'accidents et de pannes.
- ▶ Outil bloqué : Retirez les matières coincées de la barre de coupe 20.

AVERTISSEMENT !

- Les enfants ne doivent pas utiliser le taille-haies.
- **Soyez toujours vigilant, faites attention et travaillez avec précaution sur l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes malade, fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Évitez les utilisations erronées, utilisez la machine uniquement comme décrit sous "Usage conforme".



Familiarisez-vous avec le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

- a) CE TAILLE-HAIES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES ! Lisez avec soin les instructions relatives à la bonne utilisation, à la préparation, à la maintenance, pour démarrer et arrêter le taille-haies. Familiarisez-vous avec toutes les pièces de réglage et avec l'utilisation conforme du taille-haies.
- b) Les enfants ne doivent jamais utiliser le taille-haies.
- c) Prudence avec les lignes électriques aériennes.
- d) L'utilisation du taille-haies doit être évitée lorsque des personnes, surtout des enfants, se trouvent à proximité.
- e) Portez des vêtements adaptés ! Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui risqueraient d'être happés par les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des gants de protection rigides, des chaussures anti-dérapantes et des lunettes de protection.
- f) Soyez prudent avec le carburant, il est facilement inflammable et les vapeurs sont explosives. Les points suivants doivent être respectés :
 - Utiliser uniquement des réservoirs prévus à cet effet.
 - Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou remplir de l'essence lorsque le moteur tourne ou est chaud. Avant le remplissage, laissez refroidir le moteur et les éléments d'échappement.

- Ne pas fumer.
 - Ne faites le plein qu'à l'extérieur.
 - Ne stockez jamais le taille-haies ou le réservoir à carburant dans un local dans lequel se trouve une flamme nue, comme par ex. un chauffe-eau.
 - Si de l'essence a débordé, n'essayez pas de faire démarrer le moteur ; retirez la machine de la surface souillée d'essence avant de la faire démarrer.
 - Une fois le plein fait, remettez toujours en place le bouchon du réservoir et obturez de manière sûre.
 - La purge du réservoir doit être effectuée à l'extérieur.
- g) Si le dispositif de coupe touche un corps étranger, ou si les bruits de fonctionnement venaient à s'amplifier ou le taille-haies à vibrer fortement de manière inhabituelle, coupez le moteur et laissez le taille-haies s'immobiliser. Retirez la cosse de la bougie d'allumage et prenez les mesures suivantes :
- vérifier d'éventuels dommages ;
 - vérifier la présence d'éventuelles pièces mobiles et fixer toutes les pièces détachées ;
 - remplacer les pièces défectueuses par des pièces équivalentes ou les faire réparer.



Porter une protection auditive !



Porter des lunettes de protection !

- Familiarisez-vous avec l'utilisation du taille-haies afin de pouvoir l'arrêter immédiatement en cas d'urgence.

Fonctionnement

- a) Le moteur doit être immobilisé avant :
 - le nettoyage ou l'élimination d'un blocage ;
 - le contrôle, la maintenance ou des travaux sur le taille-haies ;
 - le réglage de la position de travail du dispositif de coupe ;
 - lorsque le taille-haies reste sans surveillance.
- b) Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que le taille-haies se trouve de manière conforme dans l'une des positions de travail prescrites.
- c) Pendant l'utilisation du taille-haies, il faut toujours s'assurer de pouvoir occuper une position stable, en particulier en cas d'utilisation d'une échelle.
- d) N'utilisez jamais le taille-haies avec un dispositif de coupe défectueux ou fortement usé.
- e) Afin d'éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur et le pot d'échappement soient exempts de tout dépôt, de feuilles mortes ou d'écoulement de lubrifiant.
- f) Lors de l'utilisation du taille-haies, assurez-vous toujours que toutes les poignées et les dispositifs de sécurité sont montés. N'essayez jamais d'utiliser un taille-haies incomplet ou un taille-haies ayant subi une transformation non autorisée.
- g) Utilisez toujours vos deux mains lorsque le taille-haies présente deux poignées.
- h) Familiarisez-vous toujours avec votre environnement et prêtez attention aux dangers possibles que vous pourriez ne pas entendre venir à cause du bruit du taille-haies.

Maintenance et stockage

- a) Une fois le taille-haies immobilisé pour une maintenance, inspection ou un stockage, coupez le moteur, retirez la cosse de la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces en rotation se sont immobilisées. Laissez refroidir la machine avant de la contrôler, de la régler, etc.
- b) Stockez le taille-haies là où les vapeurs d'essence ne peuvent pas entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles. Laissez toujours refroidir le taille-haies avant de le stocker.
- c) Lors du transport ou du stockage du taille-haies, le dispositif de coupe doit toujours être recouvert de la protection adaptée.

Consignes de sécurité complémentaires pour les taille-haies

Sécurité environnante

- N'effectuez des coupes de haies qu'à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle de bonne qualité.
- Lors de la coupe, veillez à ne pas entrer en contact avec des objets tels que des grillages ou des tuteurs. Il peut en résulter des dommages sur la barre de coupe 20. Inspectez avec soin les haies à couper et éliminez tous les fils métalliques et autres corps étrangers.
- Soyez conscient de votre environnement et prêt à d'éventuels dangers que vous n'entendez peut-être pas venir durant la coupe de la haie.

DANGER !

- ▶ En cas de danger imminent ou en cas d'urgence, coupez immédiatement le moteur.

Sécurité électrique

- Tenez l'outil uniquement par les surfaces de poignées isolées vu que la lame risque d'entrer en contact avec des lignes électriques cachées. Le contact de la lame avec une ligne électrique sous tension peut mettre les pièces métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.

Sécurité des personnes

- Durant l'utilisation, aucune autre personne ou aucun animal ne doit se trouver dans un périmètre de 15 mètres. L'utilisateur est responsable envers les tierces personnes dans la zone de travail.
- Lors de l'utilisation du taille-haies, veillez toujours à une posture stable et toujours garder l'équilibre, en particulier lors de l'utilisation d'escabeaux ou d'échelles.
- Ne touchez jamais le taille-haies au niveau de la barre de coupe 20.
- Tenez toutes les parties du corps éloignées de la lame. N'essayez pas de retirer les déchets de coupe lorsque la lame tourne, ou de tenir d'une autre main un matériau à couper. Ne retirez les déchets de coupe que lorsque l'appareil est mis éteint. Un moment d'inattention durant l'utilisation du taille-haies peut provoquer des blessures graves.
- Patientez jusqu'à ce que l'outil se soit immobilisé avant de le reposer.

Utilisation et entretien

ATTENTION !

- ▶ Pour éviter des dommages éventuels au niveau de la barre de coupe 20 : entre les opérations ou après la fin de l'opération respective, la barre de coupe 20 ne doit pas être déposée de sorte à prendre appui sur sa propre pointe.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours que la lame, les vis de la lame et les autres parties de l'outil de coupe ne sont pas usées ou endommagées. Ne travaillez jamais avec un outil de coupe endommagé ou fortement usé.
- Une fois l'angle de travail réglé, vérifiez si les deux leviers de réglage sont enclenchés de manière sûre. Si un levier de réglage demeure ouvert, le second dispositif d'arrêt peut être déclenché de manière involontaire par une branche et la barre de coupe 20 se rabattrait vers le bas.

- N'utilisez jamais le taille-haies avec des dispositifs de protection défectueux ou qui ne sont pas montés.
- Ne tenez jamais le taille-haies par son dispositif de protection.
- Portez le taille-haies par la poignée avant à l'état éteint, la barre de coupe éloignée de votre corps. Lors du transport ou du stockage du taille-haies, toujours le recouvrir de la protection. Une manipulation prudente de l'appareil réduit l'éventualité d'un contact involontaire avec les lames en mouvement.
- Stockez le taille-haies dans un endroit au sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- N'essayez pas de réparer l'appareil, sauf si vous avez été formé en conséquence.
- Par mesure de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

DANGER !

- ▶ En cas de danger imminent ou en cas d'urgence, coupez immédiatement le moteur.

Consignes de sécurité de travail pour l'élagueuse

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Ne touchez jamais l'appareil en marche au-delà de la bague de protection 27, vous risqueriez de vous blesser !

Préparation

- Portez toujours un casque de protection, une protection auditive et des gants de sécurité. Portez aussi une protection oculaire pour ne pas recevoir de projections d'huile ou de poussière de sciure dans les yeux. Portez un masque anti-poussière.
- Portez des bottes robustes et anti-dérapantes.
- N'utilisez pas l'appareil s'il pleut ou en présence d'humidité.
- Avant l'utilisation, vérifiez l'état de sûreté de l'appareil, en particulier de la lame et de la chaîne de scie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de lignes électriques. Respectez une distance minimum de 10 m avec les lignes électriques aériennes.

Sécurité électrique

- N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive, par ex. à proximité de liquides, gaz ou vapeurs inflammables. Les étincelles produites par la machine risquent d'enflammer ces vapeurs ou ces gaz.
- Les appareils dont l'interrupteur est défectueux doivent être immédiatement réparés afin d'éviter tout dommage et blessure.

Sécurité des personnes

- N'utilisez jamais l'appareil debout sur une échelle.
- Ne vous penchez pas trop en avant lors de l'utilisation de l'appareil. Veillez à une posture stable et à toujours garder l'équilibre. Utilisez la ceinture de port comprise dans le matériel livré pour répartir le poids de manière uniforme sur le corps.
- Ne vous tenez pas en-dessous des branches à couper afin d'éviter des blessures causées par la chute de branches. Pensez au retour brutal de branches afin d'éviter toute blessure. Travaillez en respectant un angle de 60 ° env.
- Pensez en permanence au risque de rebond brutal de l'appareil.
- Pour ne pas trébucher, surveillez non seulement les branches à couper, mais également le matériau qui chute.
- Recouvrez le rail de guidage et la chaîne avec le cache lors du transport et du stockage.
- Évitez tout démarrage involontaire de l'appareil.
- Entreposez l'appareil hors de portée des enfants. Seules les personnes qui se sont familiarisées avec le mode d'emploi et l'appareil peuvent utiliser celui-ci.

Utilisation et entretien

- Ne démarrez jamais l'appareil avant que la lame, la chaîne de scie et le cache de pignon ne soient correctement montés.
- Ne coupez pas de bois posé sur le sol et n'essayez pas de scier des racines dépassant du sol. Évitez dans tous les cas que la chaîne de scie ne plonge dans la terre, cette dernière s'émousserait sinon immédiatement.
- Si vous touchez accidentellement un objet solide avec l'appareil, coupez immédiatement le moteur et contrôlez les dommages éventuels sur l'appareil.
- Faites une pause d'au moins une heure toutes les 30 minutes de travail.
- Une fois l'élagueuse immobilisée pour une maintenance, inspection ou un stockage, coupez le moteur, retirez la cosse de la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces en rotation se sont immobilisées. Laissez refroidir la machine avant de la contrôler, de la régler, etc.
- Procédez à la maintenance de l'appareil avec soin. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent sans aucun problème et ne se coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.
- Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Faites entretenir l'appareil par du personnel qualifié. Utilisez uniquement les pièces détachées d'origine recommandées par le fabricant.

Mesures de prudence contre le rebond

⚠ ATTENTION AU REBOND !

- ▶ Pendant le travail, l'appareil risque de rebondir. Il y a risque de blessure. La prudence ainsi que la technique de coupe adaptée permettent d'éviter les rebonds.
- Un contact avec la pointe du rail peut dans certains cas entraîner une réaction inattendue vers l'arrière, durant laquelle le rail de guidage est renvoyé brutalement vers le haut et en direction de l'utilisateur (voir fig. A).

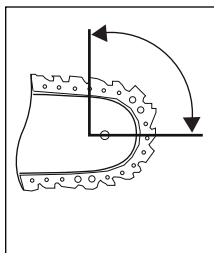


Fig. A

- Un rebond peut survenir lorsque la pointe du rail de guidage touche un objet ou lorsque le bois s'incurve et que la chaîne de scie se bloque (voir fig. B).

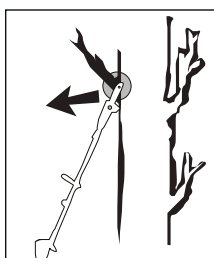


Fig. B

- Le grippage de la chaîne de scie sur le bord supérieur du rail de guidage peut entraîner un brusque rebond du rail en direction de l'utilisateur.

- Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie et d'éventuelles blessures graves. Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité intégrés dans la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, prenez différentes mesures afin de travailler sans accident et sans vous blesser. Un rebond est la conséquence d'une utilisation mauvaise ou incorrecte de l'appareil. Des mesures de prudence adaptées, comme celles décrites ci-dessous, permettent de l'éviter :
- **Tenez bien la tronçonneuse des deux mains, les pouces et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Placez votre corps et vos bras dans une position dans laquelle vous pouvez résister aux forces de rebond.** Lorsque des mesures adaptées ont été prises, l'utilisateur peut alors maîtriser les forces de rebond. Ne jamais lâcher la tronçonneuse.
- **Évitez un maintien corporel anormal et ne sciez pas au-dessus de la hauteur d'épaules.** Ceci permet d'éviter un contact involontaire avec la pointe du rail et de mieux contrôler la tronçonneuse lors de situations inattendues.
- **Utilisez toujours les rails de remplacement et les chaînes de scie préconisés par le fabricant.** De mauvais rails et chaînes à scie de rechange peuvent entraîner l'arrachage de la chaîne de scie et/ou un rebond.
- **Respectez les instructions du fabricant concernant l'affûtage et la maintenance de la chaîne de scie.** Des limiteurs de profondeur trop bas augmentent la tendance au rebond.
- **Ne sciez pas avec la pointe de la lame.** Il y a risque de rebond.
- **Veillez à ce qu'aucun objet sur lequel vous pourriez trébucher ne se trouve par terre.**

Consignes de sécurité de travail pour les bobines à fil

Préparation

- Portez des vêtements de travail ajustés qui offrent une protection, comme un pantalon long, des chaussures de sécurité sûres, des gants de protection résistants, un casque de protection, un masque de protection pour le visage ou des lunettes de protection pour vous protéger les yeux et des boules quies ou une autre protection auditive contre le bruit.
- Utilisez toujours la ceinture de port fournie.
- Veillez à ce que les poignées soient sèches et propres et qu'elles ne soient pas entachées de mélange d'essence.
- Avant le travail, contrôlez le terrain, des objets tels que des pièces métalliques, des bouteilles, des pierres ou autres peuvent être projetés et entraîner de graves blessures de l'utilisateur.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la bobine de fil ne rencontre pas d'obstacle.
- Utilisez uniquement l'appareil lorsque vous vous êtes familiarisé avec ce dernier.

Sécurité électrique

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de liquides ou de gaz facilement inflammables que ce soit dans des pièces fermées ou à l'air libre. Il peut en résulter des explosions ou des incendies.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans l'autorisation du fabricant. N'utilisez jamais l'appareil avec un équipement de protection défectueux. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'interrupteur marche/arrêt est défectueux. Si vous avez laissé chuter l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente pas de dommages ou défauts importants.

Sécurité des personnes

- Seules les personnes adultes suffisamment formées sont autorisées à utiliser l'appareil, le régler et à en assurer la maintenance.
- Si l'appareil ne vous est pas familier, entraînez-vous à l'utiliser lorsque le moteur est éteint.
- Ne pas toucher l'échappement.
- Ne pas actionner l'appareil sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.
- Tenez toujours l'appareil fermement à deux mains. Ce faisant, les pouces et les doigts doivent entourer les poignées.
- Posture de travail : Ne pas utiliser l'appareil dans une position inconfortable, en déséquilibre, les bras tendus ou d'une seule main.
- Veillez toujours à ce qu'il soit stable.
- N'utilisez pas l'appareil si des spectateurs ou des animaux se trouvent dans le voisinage immédiat. Lors des travaux de tonte, maintenez une distance minimale de 15 mètres entre l'utilisateur et d'autres personnes ou animaux. Lors de travaux de tonte à ras, veillez maintenir une distance minimale de 30 mètres entre l'utilisateur et d'autres personnes ou animaux.
- Lors de travaux de tonte sur une pente, veillez toujours vous placer en dessous de l'outil de coupe. Ne coupez ou ne taillez jamais sur une butte ou une pente glissante.
- Toute modification sur l'appareil peut mettre en danger la propre sécurité de l'utilisateur et rend caduque la garantie du fabricant.
- Il faut surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou présente des défauts.

Utilisation et entretien

- Utilisez l'appareil uniquement dans le but prévu, comme par ex. la taille du gazon, les travaux de tonte, les travaux d'ébranchage, la coupe et la taille de haies et de buissons.
- N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, faites régulièrement des pauses.
- Veillez à ce que les vis et les éléments de raccordement soient bien serrés. N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il n'est pas bien réglé, incomplet ou pas monté sûrement.
- Ouvrez lentement le réservoir d'essence pour résorber la pression éventuellement accumulée dans le réservoir. Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez-vous d'au moins 3 m du lieu de remplissage avant de faire démarrer l'appareil.
- Amenez la bobine de fil à la hauteur souhaitée. Évitez de toucher les petits objets (par ex. les pierres) avec la bobine de fil.
- Maintenez la bobine de fil toujours au dessus du sol lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- N'utilisez l'appareil que lorsque le capot de protection correspondant est installé et en bon état.
- N'utilisez pas d'autres outils de coupe. Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires et appareils auxiliaires indiqués dans le mode d'emploi. L'usage de tout outil ou accessoire autre que ceux recommandés dans le mode d'emploi peut signifier pour vous un risque de blessure corporelle.
- Taillez ou coupez toujours dans la plage des hautes vitesses de rotation. Ne laissez pas tourner le moteur à basse vitesse au début de la tonte ou pendant la taille.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact, lors du démarrage et pendant le travail, avec le sol, les pierres, du fil métallique ou d'autres corps étrangers. Éteignez l'appareil avant de le poser à plat.
- Éteignez l'appareil avant de le poser debout.
- Éteignez toujours le moteur avant de travailler sur l'outil de coupe.

Consignes de sécurité de travail pour la lame de coupe

Préparation

- La lame projette violemment des objets et même de la terre. Cela peut causer la cécité ou des blessures. Portez une protection oculaire, du visage et des jambes. Retirez toujours les objets de la zone de travail avant d'utiliser la lame.
- La lame s'arrête de tourner lorsque l'on relâche l'accélérateur. Une lame en train de ralentir peut causer des blessures par coupure sur vous-même ou les personnes environnantes. Avant de procéder à des travaux quelconques sur la lame, éteignez le moteur et assurez-vous que la lame s'est bien arrêtée.

Sécurité des personnes

- Les personnes présentes peuvent être aveuglées ou subir des blessures. Maintenez une distance de 15 m au moins dans toutes les directions entre vous et les autres personnes ou les animaux.

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas l'appareil si toutes les pièces additionnelles de la lame ne sont pas montées dans les règles de l'art.
- La lame peut être rebondir brutalement en arrière au contact d'objets. Ceci peut entraîner des blessures aux bras et aux jambes. Si l'appareil heurte des corps étrangers, arrêtez le moteur immédiatement et attendez que la lame s'immobilise. Vérifiez si la lame est endommagée. Remplacez toujours la lame lorsqu'elle est voilée ou déchirée.

Dispositifs de sécurité

Lors de vos travaux avec l'appareil, le capot de protection en plastique correspondant pour fonctionnement avec lame ou fil doit être monté pour éviter que des objets soient projetés.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne tondez jamais pendant que d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux, sont à proximité.
- Respectez une distance de sécurité de 15 m. Arrêtez immédiatement l'appareil dès que quelqu'un s'approche.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'INTOXICATION !

- Les gaz d'échappement, carburants et lubrifiants sont toxiques. Il ne faut pas inhaler les gaz d'échappement.

⚠ AVERTISSEMENT !

- L'essence est hautement inflammable. Conservez l'essence uniquement dans les récipients prévus à cet effet.
- Faites le plein uniquement à l'air libre et ne fumez pas.
- Pendant que le moteur est en marche ou que l'appareil est chaud, ne pas ouvrir le bouchon du réservoir d'essence et ne pas remplir d'essence.
- Si de l'essence a débordé, il ne faut pas essayer de démarrer le moteur. Au lieu de cela, il faut éloigner l'appareil de l'endroit où l'essence s'est répandue. Il faut éviter toute tentative d'allumage tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, le réservoir d'essence et les bouchons du réservoir doivent être remplacés s'ils sont endommagés.

Réduisez le niveau sonore et les vibrations au minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants de protection.

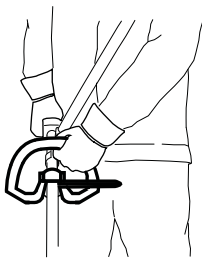
Avant la mise en service

⚠ ATTENTION !

- Durant la tonte, il faut toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes et des vêtements de sûreté adaptés, tels que des gants de sécurité, un casque de protection, un masque de protection ou des lunettes de protection ainsi qu'une protection auditive.
- Contrôlez le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et éloignez les objets qui peuvent être happés et projetés.
- Avant utilisation et après une chute ou d'autres impacts, il faut toujours procéder à une inspection visuelle pour déterminer si l'outil de coupe, les boulons de fixation ainsi que l'ensemble de l'unité de coupe sont endommagés. Les outils de coupe et les boulons de fixation usés ou endommagés doivent être remplacés.
- Avant l'utilisation, il convient de toujours vérifier, par le biais d'un contrôle visuel, si les outils de coupe sont usés ou abîmés. Afin d'éviter un balourd, les outils de coupe et les boulons de fixation usés ou endommagés doivent toujours être remplacés par jeu entier.

Montage de la poignée ronde

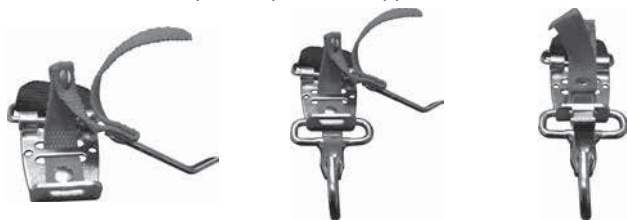
- ◆ Montez tout d'abord la bague en caoutchouc **5a** sur le manche **8**.
- ◆ Placez l'étrier barrière **6**, comme l'illustration le montre, par le bas sur la bague en caoutchouc **5a**.



- ◆ La broche **5b** de l'étrier barrière **6** doit être introduite dans l'un des deux trous du manche **8** pour le blocage.
- ◆ Appuyez la poignée ronde **5** sur la bague en caoutchouc **5a** prévue à cet effet sur le manche **8**.
- ◆ Insérez les 4 vis de fixation **4** par le haut au travers de la poignée ronde **5** et sécurisez-les avec les 4 écrous dans l'étrier barrière **6**.
- ◆ Serrez bien les vis **4**.

Montage du mécanisme de déclenchement rapide

- ◆ Accrochez le mousqueton et sécurisez-le avec la sangle rouge du mécanisme d'ouverture rapide (voir figures). Tirez sur la sangle rouge si vous devez déposer rapidement l'appareil.

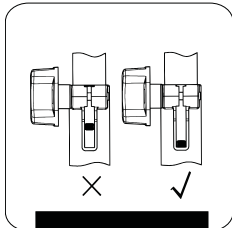


Fixation / montage de la ceinture de port

- ◆ Accrochez la ceinture de port **58** dans l'anneau de transport **3**.
- ◆ Adaptez la ceinture de port **58** à votre taille de manière à ce que l'anneau de transport **3** une fois accroché se retrouve à hauteur des hanches.

Montage du taille-haies

- ◆ Commencez par relâcher la poignée vissée **7** sur le manche **8** de l'unité moteur.

- ◆  Faites glisser le tenon sur le manche avant **23** du taille-haies jusqu'à la butée dans la rainure du manche **8** de l'unité moteur. Une fois correctement glissé, la ligne rouge doit être alignée avec le manche de l'unité moteur.

- ◆ Serrez bien la poignée vissée **7**.

REMARQUE

- ▶ Le montage de l'extension d'élagueuse / du module bobine de fil / lame de coupe à 3 dents / de la perche se fait dans le même ordre.

Démonter le taille-haies

- ◆ Desserrez la poignée vissée **7** et tirez le manche avant **23** du taille-haies hors du manche **8** de l'unité moteur.

REMARQUE

- ▶ Le démontage du module élagueuse / bobine de fil / lame de coupe à 3 dents / de la perche se fait dans le même ordre.

Faire pivoter le taille-haies


- ◆ Desserrez le verrouillage/déverrouillage **18**.
- ◆ Actionnez le levier de réglage **22** et inclinez le taille-haies dans la position souhaitée.
- ◆ Faites encliqueter le levier de réglage **22** dans l'évidement de la plaque de base (taille-haies) **21**.

Monter la chaîne de scie et la lame

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Mettre des gants de protection ! Risque de blessure causé par les dents de coupe tranchantes !

REMARQUE

- ▶ Respectez le sens de marche de la chaîne de scie **31** par rapport à la lame **30** et au panneau de base (élagueuse)  SAW CHAIN.
- ▶ Lorsqu'elle est trop usée, la lame **30** peut être retournée.

- ◆ Desserrez l'écrou **35** avec la clé plate **66**.
- ◆ Retirez le cache de pignon **38**.
- ◆ Placez la chaîne de scie **31** en partant de la pointe de la lame **30**.
- ◆ Maintenant, mettez en place la lame **30** équipée de la chaîne de scie **31**.
- ◆ Placer le rail de guidage **41** sur le guide-lame **39** tout en insérant la goupille de tension de chaîne **45** dans l'alésage de la lame **40**. En même temps, placer la chaîne de scie **31** sur le pignon **43**.
- ◆ Tendez à présent la chaîne de scie **31** (voir le chapitre "Tendre et vérifier la chaîne de scie").
- ◆ Replacer le cache de pignon **38** et revisser légèrement l'écrou **35**.

Démonter la chaîne de scie

- ◆ La chaîne de scie **31** doit le cas échéant être au préalable détendue pour retirer la lame **30** et la chaîne de scie **31** (voir le chapitre "Tendre et vérifier la chaîne de scie"). Suivez les instructions dans l'ordre inverse.

Tendre et vérifier la chaîne de scie

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Mettre des gants de protection ! Risque de blessure causé par les dents de coupe tranchantes !
- ◆ Tournez la vis de tension de chaîne 46 à l'aide du tournevis plat 67 dans le sens des aiguilles d'une montre, pour augmenter la tension.
- ◆ La chaîne de scie 31 doit appliquer contre la partie inférieure de la lame. Vérifiez si la chaîne de scie 31 peut être tirée à la main au-dessus de la lame 30.

REMARQUE

- ▶ Une chaîne de scie neuve se détend 31 et doit souvent être retendue.

Lubrification de la chaîne

- ◆ Retirez le bouchon du réservoir à huile 23.
- ◆ Remplissez le réservoir à huile 29 d'environ 100 ml d'huile pour chaînes bio 61.
- ◆ Le graissage de la chaîne peut être augmenté ou réduit à l'aide de la vis de régulation d'huile 44.
- ◆ Appuyez d'abord puis tournez la vis de régulation d'huile 44 dans le sens des aiguilles d'une montre afin de réduire le graissage de la chaîne.
- ◆ Appuyez d'abord sur la vis de régulation d'huile 44 puis tournez la en sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le graissage de la chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne jamais travailler sans lubrifier la chaîne ! Si la chaîne de scie tourne à sec, la garniture de coupe est rapidement et irréparablement détruite. Avant le travail, toujours contrôler la lubrification de chaîne et le niveau d'huile dans le réservoir.

REMARQUE

- ▶ N'utilisez que de l'huile pour chaîne de scie. De préférence biodégradable. N'utilisez pas d'huile usagée, d'huile moteur etc.
- ▶ Contrôlez pendant le travail si le graissage de chaîne fonctionne.

Affûter la chaîne de scie

REMARQUE

- ▶ Un touret à meuler peut être fixé contre le dispositif 32 à cet effet pour un maintien sûr lors de l'affûtage.
- ▶ Vous trouverez des informations détaillées concernant l'opération d'affûtage dans un kit d'affûtage d'Oregon par ex.
- ▶ Vous pouvez également utiliser un appareil électrique à affûter les chaînes et suivre les instructions du fabricant.
- ▶ En cas de doute concernant la réalisation du travail, il convient de procéder au remplacement de la chaîne de scie.

Monter la perche

⚠ ATTENTION !

- Ne pas utiliser la perche / le manche 54 en combinaison avec le module lame à 3 dents/ le module à bobine de fil !

REMARQUE

- ▶ Utilisez la perche/ le manche 54 pour effectuer des travaux en hauteur.
- ◆ Montez la perche / le manche 54 entre l'unité moteur et la taille-haies / l'élagueuse. Le montage s'effectue de la même manière que décrite précédemment.

Montage/démontage du capot de protection

⚠ AVERTISSEMENT !

- Pour le travail avec la lame à 3 dents 49, le capot de protection 48 doit être monté. Le capot de protection 48 est positionné sous la plaque métallique du manche 51. Le capot de protection 48 est maintenant fixé avec 2 vis 47 sur le manche avant 51. Pour ce faire, aidez-vous de la clé six pans 65 livrée.

Garniture de coupe

Dispositif de protection

Lame à 3 dents 49

Capot de protection 48

Bobine de fil 50

Capot de protection 48 + Capot de protection du fil de coupe C

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ N'utilisez pas de garnitures de coupe autres que celles contenues dans le matériel livré. Toute utilisation d'autres garnitures de coupe est réputée non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables.

Montage/remplacement de la lame

- Montez/remplacez la lame à 3 dents 49, comme décrit sur les figures 1a - 1f.
- Chercher l'alésage du disque d'entraînement 72, l'amener en superposition avec l'alésage opposé et bloquer avec la clé à six pans 64 livrée.
- Placer la lame à 3 dents 49 sur le disque d'entraînement 72 (voir fig. 1b). Le marquage doit être visible du haut en position de travail (voir volet dépliant). La lame à 3 dents 49 peut être utilisée des deux côtés.
- Enficher la plaque de pression 71 sur le filetage de l'arbre cannelé (voir fig. 1c).
- Positionner le cache de la plaque de pression 70 (voir fig. 1d).
- Serrer l'écrou 69 avec la clé à bougie 67 dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre **ATTENTION ! Filet à gauche !** (voir fig. 1f).
- À la livraison, la lame à 3 dents 49 est recouverte d'une protection plastique. Cette dernière doit être retirée avant l'utilisation et la remise en place en cas de non-utilisation.
- La protection plastique peut maintenant être retirée.

⚠ ATTENTION ! BORDS TRANCHANTS, PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION

- Montez le capot de protection du fil de coupe C sur le capot de protection 48.
- Lors du travail avec le fil de coupe, le capot de protection du fil de coupe C doit être monté en supplément. Le montage du capot de protection du fil de coupe C (déjà prémonté en usine) a lieu conformément à la figure 2a.
- Veillez à ce que le capot de protection du fil de coupe C s'enclenche correctement. Sur le côté intérieur du capot de protection du fil de coupe C se trouve une lame A. Cette dernière est recouverte d'une sécurité B (voir fig. 2a).
- Retirez la sécurité B avant de débiter le travail et repositionnez-la une fois le travail fini.

⚠ ATTENTION ! BORDS TRANCHANTS, PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION

- Afin de démonter le capot de protection du fil de coupe C du capot de protection 48, prenez un tournevis par ex. pour desserrer les trois goupilles de fixation avec précaution. **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

Montage/remplacement de la bobine de fil

- Montez/remplacez la bobine de fil 60 comme représenté dans l'illustration 2c.
- Chercher l'alésage du disque d'entraînement 72, l'amener en superposition avec l'alésage opposé et bloquer avec la clé à six pans 65 livrée.
- Visser la bobine de fil 60 sur le filetage en inverse des aiguilles d'une montre.

ATTENTION ! Filet à gauche !

Mettre la ceinture de port

REMARQUE

- Pour assurer un travail sans fatigue, vous pouvez effectuer des réglages aux points suivants. Selon la taille de l'utilisateur, les réglages peuvent varier.
- Avant de débiter le travail, régler la ceinture de port 58 en fonction de la taille du corps.
- Équilibrer l'appareil avec l'outil de coupe monté de manière à ce que l'outil flotte juste au-dessus du sol sans toucher l'appareil des mains.

- 1.) Enfilez la ceinture de port 58 et fermez la fermeture encliquetable jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (voir fig. 3a).
- 2.) Tirez comme illustré en figure 3b sur la ceinture de port 58, pour placer la ceinture de port 58 au centre du corps et l'adapter de manière adéquate au tour de torse.
- 3.) Pour serrer les deux sangles d'épaules, tirez sur les deux sangles comme illustré en figure 3c.
- 4.) Afin de régler la bonne position de l'appareil sur la ceinture de port, tirez sur la ceinture comme illustré en figure 3d.
- 5.) Accrochez le mousqueton E (voir fig. 3e - 3g) et sécurisez-le avec la sangle rouge F du mécanisme d'ouverture rapide.
- 6.) Prenez maintenant l'appareil et accrochez-le, comme illustré sur la figure 3h, avec l'anneau de transport 3 dans le mousqueton E. L'anneau de transport 3 peut également être desserré et déplacé à l'aide de la vis G pour régler la meilleure orientation possible de l'appareil.

Réglage de la hauteur de coupe

- Mettez la ceinture de port 58 et accrochez-y l'appareil (voir le chapitre "Mettre la ceinture de port").
- Les différents régleurs de ceinture sur la ceinture de port 58 permettent un réglage sur la position de coupe et de travail idéale (voir chapitre "Mettre la ceinture de port").
- Afin de déterminer la longueur optimale de ceinture de port, faites ensuite quelques mouvements de balancier sans allumer le moteur (voir fig. 6a).
- La ceinture de port 58 est dotée d'un mécanisme d'ouverture rapide. Tirez sur la sangle rouge F, si vous devez déposer rapidement l'appareil (fig. 3i).

ATTENTION !

- Utilisez toujours la ceinture de port 58 lorsque vous travaillez avec l'appareil. Mettez la ceinture de port 58 dès que le moteur a démarré et qu'il tourne à vide. Éteignez le moteur avant d'enlever la ceinture de port 58.

Carburant et huile

- Utilisez uniquement un mélange à base d'essence sans plomb (min. ROZ 95) et d'une huile spéciale pour moteur 2 temps (JASO FD/ISO - L - EGD). Mélangez le carburant en respectant le tableau des mélanges de carburants.
- Versez respectivement la quantité adéquate d'essence et d'huile 2 temps dans la bouteille de mélange huile/essence 72 ci-jointe (voir "Tableau des mélanges des carburants"). Secouez bien le récipient ensuite.

Tableau des mélanges des carburants

Procédure de mélange : 40 parts d'essence pour 1 part d'huile

Essence	Huile 2 temps
0,5 litre	12,5 ml

Mise en service

ATTENTION !

- Veuillez respecter les dispositions légales relatives à l'ordonnance sur la protection contre le bruit.

Vérifiez l'appareil avant chaque mise en service :

- Étanchéité du système de carburant.
- Dispositifs de protection et de coupe dans un état impeccable et au complet.
- Bonne fixation de toutes les raccords vissés.
- Pas de résistance mécanique dans les pièces mobiles.

Démarrage avec moteur froid

ATTENTION !

- Ne laissez jamais le cordon de démarrage revenir trop rapidement. Ceci peut entraîner des dommages.

- 1.) Remplissez le réservoir d'essence 13 (voir le paragraphe "Carburant et huile").
- 2.) Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant 15 (Primer).
- 3.) Positionnez l'interrupteur marche/arrêt 2 sur "I".
- 4.) Tirez le levier de starter 11 jusqu'en position "I\|".
- 5.) Tenez bien l'appareil et tirez le cordon de démarrage 12 jusqu'à sentir la première résistance mécanique. Ensuite, tirez énergiquement et rapidement le cordon de démarrage 12. L'appareil démarre.
- 6.) Si le moteur ne démarre pas, répétez l'étape 5.
- 7.) Dès que le moteur tourne, appuyez d'abord sur le verrouillage de sécurité 1 puis sur l'accélérateur 9 pour desserrer le starter automatique.

Si le moteur ne démarre toujours pas au bout de plusieurs essais, veuillez lire le paragraphe "Élimination des erreurs".

ATTENTION !

- Tirez toujours le cordon de démarrage 12 tout droit. Tenez fermement la poignée du cordon de démarrage 12 tandis que le cordon de démarrage 12 s'enroule de nouveau sur le lanceur. Ne laissez jamais le cordon de démarrage 12 revenir trop vite.

REMARQUE

- En cas de températures extérieures très élevées, il peut arriver que l'on puisse démarrer à froid sans starter !

Démarrage avec moteur chaud

(L'appareil a été arrêté pendant moins de 15-20 min)

- 1.) Positionnez l'interrupteur marche/arrêt ② sur "I".
- 2.) Le levier de starter ① ne doit pas être tiré pour démarrer le moteur chaud.
- 3.) Tenez bien l'appareil et tirez le cordon de démarrage ⑫ jusqu'à sentir la première résistance mécanique. Ensuite, tirez énergiquement et rapidement le cordon de démarrage ⑫. L'appareil doit démarrer au bout de 1 à 2 essais. Si l'appareil ne démarre toujours pas au bout de 6 essais, répétez les étapes 1-7 sous "Démarrage avec moteur froid".

Couper le moteur

Procédure arrêt d'urgence

Si nécessaire, arrêter immédiatement l'appareil : placez pour cela l'interrupteur marche / arrêt ② sur "O".

Procédure normale

- Lâchez l'accélérateur ④ et attendez que le moteur soit passé à la vitesse de rotation à vide. Amenez ensuite l'interrupteur marche/arrêt ② sur "O".

⚠ ATTENTION !

- Au point mort, la lame à 3 dents doit être arrêtée. Si la lame à 3 dents continue de tourner, réglez le carburateur !

Consignes de travail

Avant d'utiliser l'appareil, entraînez-vous à toutes les techniques de travail (voir fig. 6a-6c) avec le moteur coupé.

Allongement du fil de coupe

Pour allonger le fil de coupe, laissez tourner le moteur à plein régime et tapoter la bobine de fil ⑤ sur le sol. Le fil est automatiquement rallongé. La lame A sur le capot de protection du fil de coupe C raccourcit le fil à la longueur admissible (voir fig. 6d).

⚠ ATTENTION !

Les résidus de gazon / d'herbe / de mauvaises herbes se retrouvent sous le capot de protection ④.

- Retirez les résidus une fois le moteur éteint à l'aide d'une spatule ou d'un outil similaire.

Différents types de coupe

Couper / tondre (lame à 3 dents si néc. avec une bobine de fil)

- Imprimez un mouvement de fauchage à l'appareil (voir fig. 6a).
- Positionnez l'outil de coupe parallèle au sol et déterminez la hauteur de coupe souhaitée.

Couper à basse hauteur (avec bobine de fil)

- Tenez l'appareil légèrement incliné au-dessus du sol (voir fig. 6b). Coupez toujours en vous éloignant de là où vous vous tenez. Ne tirez jamais l'appareil vers vous.

Tondre à ras (avec bobine de fil)

- Quand vous tondez à ras, vous tondez toute la végétation jusqu'au sol. Pour cela, inclinez la bobine de fil de 30 degrés vers la droite. Amenez la poignée sur la position souhaitée (voir fig. 6c).

Couper l'herbe autour d'un arbre / d'une clôture / de fondations (avec bobine de fil)

REMARQUE

- Si le fil entre en contact avec des arbres, des pierres, des murs en pierre ou des fondations, il s'use ou s'effiloche. Si le fil tape contre le grillage d'une clôture, il se casse.

⚠ ATTENTION !

- N'utilisez pas l'appareil pour retirer des objets d'un trottoir, d'une voie piétonne, etc.! L'appareil est puissant et de petites pierres ou autres objets peuvent être projetés jusqu'à 15 mètres et plus et causer des blessures ou des détériorations sur les voitures, maisons et fenêtres.



Porter des lunettes de protection !

Blocage

Si l'outil de coupe se bloque, mettez immédiatement le moteur hors service. Enlevez l'herbe et la broussaille de l'appareil avant de le remettre en service.

Éviter un rebond

Il y a risque de rebond lorsque la lame à 3 dents rencontre des obstacles (tronc d'arbre, branche, souche, pierre ou autres) pendant le travail. L'appareil recule ce faisant brusquement en sens inverse de celui de rotation de l'outil de coupe. Cela peut faire perdre le contrôle de l'appareil. N'utilisez pas la lame à proximité de clôtures, de poteaux métalliques, de bornes ou de fondations. Pour couper les buissons peu touffus, positionnez l'appareil comme illustré en fig. 6e pour éviter tout rebond.

Travailler avec la taille-haies

Techniques de coupe

- La barre de coupe double face permet la coupe dans les deux directions ou grâce à des mouvements pendulaires, d'un côté à l'autre.
- Pour la coupe verticale, déplacez le taille-haies régulièrement vers l'avant ou bien en forme d'arc vers le haut et vers le bas.
- Pour la coupe horizontale, déplacez le taille-haies en forme de faucille vers le bord de la haie pour que les branches coupées tombent au sol.
- Voir le volet dépliant (figure A).

REMARQUE

- ▶ Coupez les grosses branches auparavant avec des cisailles à élaguer.

Travailler avec l'élagueuse

Techniques de sciage

⚠ AVERTISSEMENT !

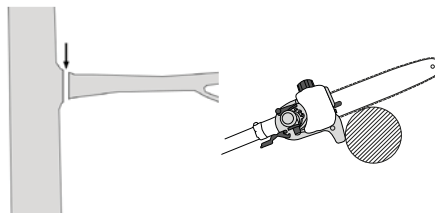
- ▶ Faites systématiquement attention à la chute des déchets de coupe.
- ▶ Restez toujours vigilant vu le risque de retour brutal des branches.

REMARQUE

- ▶ Appliquez la butée ⑬ contre la branche. Vous travaillez ainsi de manière plus sûre et plus tranquille.
- ▶ Ne commencez à scier qu'ensuite seulement.

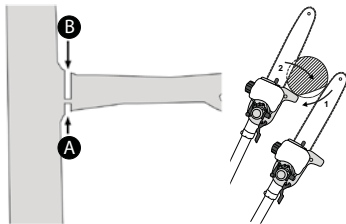
Scier une petite branche

- ◆ Pour les petites branches (Ø 0-8 cm), sciez de haut en bas (voir figure).



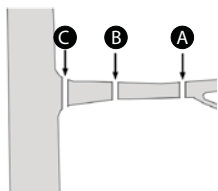
Scier de grosses branches

- ◆ Pour les plus grosses branches (Ø 8-25 cm), effectuez d'abord une coupe de déstagement sous la branche **A** (voir figure). La coupe de déstagement évite également un épluchage de l'écorce du tronc principal.
- ◆ Sciez ensuite de part en part, du haut **B** vers le bas **A**.



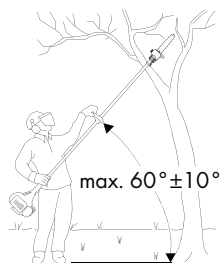
Scier en morceaux

Vous devez raccourcir les branches longues ou épaisses avant de procéder à la coupe finale (voir figure).



Travail sûr

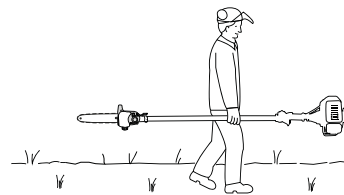
- Conservez l'appareil, la garniture de coupe et la gaine protectrice pour la chaîne **60** dans un bon état d'utilisation afin d'éviter toute blessure.
- Si vous avez laissé chuter l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente pas de dommages ou défauts importants.
- Respectez les angles de travail prescrits max. $60^\circ \pm 10^\circ$, afin de garantir un travail sûr (voir figure).



- N'utilisez pas l'appareil debout sur une échelle ou sur un emplacement qui n'est pas sûr.
- Ne vous laissez pas convaincre d'effectuer une coupe irréfléchie. Ceci pourrait vous mettre en danger ainsi que d'autres personnes.
- Il faut surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Changez régulièrement de position de travail. Une utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner des problèmes de circulation dans les mains dus aux vibrations. Vous pouvez cependant prolonger la durée d'utilisation en portant des gants adaptés ou en faisant régulièrement des pauses. Tenez compte du fait que la disposition personnelle à une mauvaise circulation, des températures extérieures basses ou des forces de préhension importantes lors du travail diminuent la durée d'utilisation.

Transport

- Pour le transport, utilisez les housses de protection **59** **60**.
- Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche lorsque vous le portez (voir figure) afin d'éviter toute blessure.



Nettoyage

Nettoyage de l'unité moteur

REMARQUE

- Après chaque utilisation, l'appareil devrait être nettoyé soigneusement.
- Éteignez toujours l'appareil avant les travaux de nettoyage et retirez la cosse de la bougie d'allumage **10**.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de détergent. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage de l'élagueuse

- L'élagueuse doit être nettoyée des copeaux de sciure à intervalles réguliers.
- ◆ Retirez le cache de pignon **40**.
- ◆ Retirez la chaîne de scie **31** de la lame **40** et nettoyez le rail de guidage **41**.
- ◆ Gardez la chaîne de scie **31** affûtée et contrôlez sa tension. Surveillez le niveau et l'arrivée d'huile.

Nettoyage du taille-haies

- ◆ Vérifiez que toutes les vis de la barre de coupe **20** du taille-haies sont bien serrées et, si nécessaire, resserrez-les.
- ◆ Retirez les débris verts collés.
- ◆ Entretenez la barre de coupe **20** avec de l'huile en spray ou une burette d'huile.

Nettoyage du module bobine de fil / module lame

- ◆ Retirez les débris verts collés.
- ◆ Conservez la lame à 3 dents **49** bien affûtée pour faciliter le travail.

Entretien

Remplacement de la bobine de fil/du fil de coupe

- 1.) La bobine de fil **50** doit être démontée comme décrit au paragraphe Montage/remplacement de la bobine de fil. Appuyer sur les repères (voir fig. 5a) et retirer le couvercle (voir fig. 5a).
- 2.) Retirer le porte-bobine **1** du boîtier de la bobine de fil (voir fig. 5c).
- 3.) Retirer les éventuels fils de coupe encore présents.
- 4.) Replier le fil de coupe de coupe neuf au milieu et accrocher la boucle créée dans l'évidement du porte-bobine (voir fig. 5d).
- 5.) Enrouler le fil sous tension dans le sens des aiguilles d'une montre. Le porte-bobine **1** sépare les deux moitiés du fil de coupe (voir fig. 5d).

- 6.) Prenez maintenant le couvercle en main et placez le porte-bobine **1** dans le couvercle.
Veillez à ce que le support de fil du porte-bobine corresponde au passage du fil dans le couvercle.
- 7.) Détachez maintenant le fil de coupe du porte-bobine **1** et passez-le par les œillets métalliques du couvercle.
- 8.) Assemblez à nouveau les deux moitiés du boîtier, de manière à ce qu'elles s'enclenchent audiblement.
- 9.) Raccourcissez les longueurs de fils excédentaires, pour les ramener à 13 cm env. Cela réduit la sollicitation du moteur lors du démarrage et de l'échauffement.
- 12.) Monter à nouveau la bobine de fil (voir le chapitre "*Monter / remplacer la bobine de fil*").

Maintenance du filtre à air

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur vu qu'il n'arrive pas assez d'air au carburateur.

Des contrôles réguliers sont par conséquent indispensables. Il faut contrôler le filtre à air **1** toutes les 25 heures de service et le nettoyer si nécessaire.

Si l'air est fortement chargé de poussière, contrôlez plus souvent le filtre à air.

- 1.) Retirez le cache du boîtier du filtre à air **16**.
- 2.) Retirez le filtre à air **1**.
- 3.) Nettoyez le filtre à air **1** en le tapotant ou à l'air comprimé.
- 4.) Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

ATTENTION !

- Ne nettoyez jamais le filtre à air avec de l'essence ni avec des solvants inflammables.

Maintenance de la bougie d'allumage

- 1.) Retirez la cosse de la bougie d'allumage **10**.
- 2.) Retirez la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie **67** fournie.
- 3.) Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Écart entre les électrodes = 0,6 mm (écart entre les électrodes entre lesquelles l'étincelle d'allumage se forme). Contrôlez l'encrassement de la bougie d'allumage pour la première fois au bout de 10 heures de service et nettoyez celle-ci le cas échéant à l'aide d'une brosse à fils de cuivre.

Effectuez ensuite une maintenance de la bougie d'allumage toutes les 50 heures de service.

Affûtage de la lame équipant le capot

Avec le temps, la lame **A** (voir fig. 2a) peut s'émousser. Si vous le constatez, desserrez les 2 vis avec lesquelles la lame **A** est fixée sur le capot de protection du fil de coupe **C**. Fixez la lame **A** dans un étau. Affûtez la lame **A** avec une pierre à aiguiser et veillez à garder l'angle de l'arête de coupe.

Réglages du carburateur

Retirez le cache du boîtier du filtre à air **16**.

Réglage du câble de transmission du carburateur

Si avec le temps la vitesse maximale de l'appareil ne peut plus être atteinte et que toutes les autres causes possibles selon le paragraphe "Dépannage" sont exclues, il pourrait être nécessaire de régler le câble de transmission du carburateur. Pour régler le câble de transmission du carburateur, vissez la vis **H** ou la vis de réglage **H1** ainsi que le contre-écrou **H2** correctement (voir fig 4).

Graissage de l'engrenage

- Rajoutez toutes les 20 heures de service un peu de graisse semi-fluide pour engrenage (env. 10 g) pour lubrifier l'engrenage angulaire.
- ◆ Pour cela, dévissez la vis **D** (voir le volet dépliant) pour enfoncer la graisse semi-fluide dans la boîte d'engrenages.
- ◆ Après avoir graissé l'engrenage, fermez à nouveau l'orifice de lubrification avec la vis **D**.

Entreposage et transport

- Rangez l'appareil dans un endroit sûr.
- Entrepochez l'appareil et ses accessoires de façon sûre et protégés des flammes nues et des sources de chaleur/d'ignition telles que les chauffe-eau à gaz, sèche-linge, poêles à mazout ou radiateurs portatifs, etc.
- Lors du stockage, veillez toujours à ce que le capot de protection **48**, la bobine de fil **60** et le moteur soient exempts de résidus de tonte.
- La protection plastique pour la lame à 3 dents **49** doit être à nouveau mise en place lors du transport et lorsque la lame n'est pas utilisée.
- Avant des travaux de maintenance, éteignez l'appareil et retirez la cosse de la bougie d'allumage **10**.

Entreposage de l'appareil

Si vous rangez l'appareil pendant une durée qui dépasse 30 jours, il faut le préparer pour cela. Sinon, le reste du carburant se trouvant dans le carburateur s'évapore et laisse un fond ressemblant à du caoutchouc. Cela pourrait rendre le démarrage difficile et entraîner des coûts de réparation importants.

- 1.) Retirez le bouchon du réservoir **14** afin de résorber une éventuelle pression dans le réservoir d'essence **13**. Videz le réservoir d'essence **13** avec précaution.
- 2.) Démarrez le moteur et laissez le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, afin d'éliminer le carburant du carburateur.
- 3.) Laissez refroidir le moteur pendant env. 10 minutes.
- 4.) Retirez la bougie d'allumage (voir le chapitre "*Maintenance de la bougie d'allumage*").
- 5.) Versez une cuillère à café d'huile pour moteur 2 temps dans la chambre de combustion. Tirez plusieurs fois de suite, lentement, le cordon de démarrage **12** afin de recouvrir tous les composants internes d'huile. Réintroduisez la bougie d'allumage.

REMARQUE

- Rangez l'appareil à un endroit sec et éloigné de toutes sources d'ignition éventuelles.

Remise en service

- 1.) Retirez la bougie d'allumage (voir le chapitre "*Maintenance de la bougie d'allumage*").
- 2.) Tirez brusquement et énergiquement le cordon de démarrage **12** afin d'enlever l'huile en trop de la chambre de combustion.
- 3.) Nettoyez la bougie d'allumage et veillez à ce que les électrodes de la bougie aient un écart correct.
- 4.) Remplissez le réservoir d'essence **13**. Voir le paragraphe "*Carburant et huile*".

Transport

- Si vous voulez transporter l'appareil, videz le réservoir d'essence **13** conformément aux explications figurant dans le paragraphe "Entreposage".

Recherche d'erreurs

Unité moteur

Problème	Cause possible	Dépannage
Le moteur ne démarre pas.	Procédure incorrecte lors du démarrage.	Suivez les instructions de démarrage.
Le moteur démarre, mais n'atteint pas la pleine puissance.	Mauvais réglage du levier de starter 11 .	Placer le levier de starter 11 sur "I" ou "II".
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
Le moteur tourne de manière irrégulière.	Mauvais écart entre les électrodes de la bougie d'allumage.	Nettoyer la bougie d'allumage et régler l'écart des électrodes ou mettre une bougie d'allumage neuve en place.
Bougie d'allumage encrassée ou humide.	Mauvais réglage du carburateur.	Nettoyer la bougie d'allumage ou la remplacer par une neuve.

Élagueuse

Problème	Cause possible	Dépannage
Le moteur tourne, mais la chaîne de scie 31 ne bouge pas.	L'extension de taille-haies ou d'élagueuse n'est pas correctement raccordée sur l'unité moteur.	Vérifier le montage.
Le travail n'avance pas.	La chaîne de scie 31 est sèche ou surchauffée ou relâchée.	Remplir d'huile ou affûter, remplacer ou tendre la chaîne de scie 31 .

Taille-haies

Problème	Cause possible	Dépannage
Le moteur tourne, les lames restent immobiles.	L'extension de taille-haies ou d'élagueuse n'est pas correctement raccordée sur l'unité moteur.	Vérifier le montage.

Intervalles de maintenance

Élagueuse

Les indications listées ici réfèrent à des conditions d'utilisation normales. En cas de conditions difficiles, comme par ex. un fort dégagement de poussière et des temps de travail quotidiens plus longs, les intervalles indiqués doivent être raccourcis en conséquence.

Partie de l'appareil	Action	Avant le début du travail	chaque semaine	en cas de panne	en cas de détérioration	suivant besoin
Lubrification de la chaîne	vérifier	X				
Chaîne de scie 31	vérifier et veiller à un état affûté	X				
	Contrôler la tension de chaîne	X				
	affûter					X
Rail de guidage 41	vérifier (usure, détérioration)	X				
	nettoyer et retourner		X	X		
	ébavurer		X			
	remplacer				X	X
Pignon 45	vérifier		X			
	remplacer					X

Taille-haies

Les indications listées ici réfèrent à des conditions d'utilisation normales. En cas de conditions difficiles, comme par ex. un fort dégagement de poussière et des temps de travail quotidiens plus longs, les intervalles indiqués doivent être raccourcis en conséquence.

Partie de l'appareil	Action	Avant le début du travail	Après la fin du travail	suivant besoin
Lame	Contrôle visuel	X		
	nettoyer		X	X

Commande de pièces de rechange

Commander des pièces de rechange

Les indications suivantes doivent être fournies lors de la commande de pièces détachées :

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil

Vous trouverez les prix et informations actuels à l'adresse

www.kompernass.com

REMARQUE

- Vous pouvez commander des pièces détachées non listées (comme les bobines de fil, le fil de coupe par ex.) auprès de notre hotline du service après-vente.

Mise au rebut



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des postes de recyclage locaux. L'appareil et ses accessoires sont composés de différents matériaux, par ex. de métal et de plastique.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Protection de l'environnement

- Videz le réservoir d'essence et celui d'huile avec soin et déposez votre appareil dans un centre de recyclage. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par matières et être introduites ainsi dans un circuit de recyclage.
- Déposez les huiles usagées et les résidus d'essence dans un centre de dépollution et ne les déversez pas dans les canalisations ou dans les égouts.
- Déposez le matériel d'entretien pollué et les consommables auprès d'un point de collecte agréé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

AVERTISSEMENT !

- Faites réparer votre appareil exclusivement par des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 296309

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que cet appareil est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

**Directive relative aux machines
(2006 / 42 / CE)**

**Directive relative au bruit dans l'environnement
(2005 / 88 / EC)
(2000 / 14 / EC)**

**Directive relative aux émissions
(2012/46/EU)**

Normes harmonisées appliquées :

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 10517 : 2009+A1

EN ISO 11680-1 : 2011

Type / désignation de l'appareil :

Outil modulable à essence 4 en 1 FBK 4 B2

Année de fabrication : 09-2017

Numéro de série : IAN 296309

Bochum, le 20/09/2017



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 20

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
Ausstattung	20
Lieferumfang	21
Technische Daten	21
Erläuterung der verwendeten Hinweisschilder	22

Sicherheitshinweise..... 24

Arbeitssicherheitshinweise für Heckenscheren	24
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren	25
Arbeitssicherheitshinweise für Hochentaster	25
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	26
Arbeitssicherheitshinweise für Fadenspulen	26
Arbeitssicherheitshinweise für Schnittmesser	27
Sicherheitsvorrichtungen	27

Vor der Inbetriebnahme..... 28

Rundgriff montieren	28
Schnelllösemechanismus montieren	28
Tragegurt befestigen / montieren	28
Heckenschere montieren	28
Heckenschere demontieren	28
Schwenken der Heckenschere	28
Sägekette und Schwert montieren	28
Sägekette demontieren	28
Sägekette spannen und prüfen	29
Kettenschmierung	29
Sägekette schärfen	29
Verlängerungsvorsatz montieren	29
Schutzhaube montieren/demontieren	29
Schnittmesser montieren/ersetzen	29
Fadenspule montieren/ersetzen	30
Tragegurt anlegen	30
Schnitthöhe einstellen	30
Treibstoff und Öl	30

Inbetriebnahme..... 30

Starten bei kaltem Motor	30
Starten bei warmem Motor	30
Arbeiten mit der Heckenschere	31
Schnitttechniken	31
Arbeiten mit dem Hochentaster	31
Sägetechniken	31
Sicheres Arbeiten	32

Transport 32

Reinigung..... 32

Wartung..... 32

Lagerung und Transport..... 33

Fehlersuche 34

Motoreinheit	34
Hochentaster	34
Heckenschere	34

Wartungsintervalle..... 34

Hochentaster	34
Heckenschere	34

Ersatzteilbestellung..... 34

Entsorgung..... 35

Garantie der Kompernaß Handels GmbH 35

Service..... 36

Importeur..... 36

Original-Konformitätserklärung..... 36

BENZIN-KOMBIGERÄT 4 IN 1 FBK 4 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Langstielheckenschere

Dieses Gerät ist bestimmt zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern im häuslichen Bereich. Es handelt sich hierbei um ein handgeführtes Gerät mit integriertem Antrieb, bei dem sich die linear angeordneten Schneiden hin- und her bewegen.

WARNUNG!

► Heckenscheren sind nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

Hochentaster

Dieses Gerät ist bestimmt für Entastungsarbeiten an Bäumen.

3 Zahn-Schnittmesser / Fadenspule

Verwendung mit 3 Zahn-Schnittmesser: Zum Schneiden von hohem Gras, Gestrüpp und schwachem Holzgewächs.

Verwendung mit Fadenspule: Zum Schneiden von Rasen und leichtem Unkraut.

Verlängerungsvorsatz

ACHTUNG!

■ Den Verlängerungsvorsatz / Ausleger nicht in Kombination mit dem 3 Zahn-Schnittmesser-/ Fadenspulenvorsatz verwenden!

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Beachten Sie nationale Vorschriften die den Einsatz der Maschine beschränken können. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Nicht zum gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

VERBOTENE ANWENDUNGEN!

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf das Gerät nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf das Gerät nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfshügeln verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht als Antriebsaggregat für andere Geräte jeglicher Art verwendet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer / Bediener und nicht der Hersteller.

Ausstattung

Motoreinheit FBK 4 B2-1

- 1 Einschaltsperr
- 2 Ein-/ Ausschalter
- 3 Trageöse
- 4 4 x Befestigungsschrauben (mit Sprengring, Unterlegscheibe und Mutter)
- 5 Rundgriff
- 5a Gummiring
- 5b Stift
- 6 Barrierebügel
- 7 Schraubgriff
- 8 Ausleger
- 9 Gashebel
- 10 Zündkerzenstecker
- 11 Choke-Hebel
- 12 Startseilzug
- 13 Benzintank
- 14 Tankdeckel
- 15 Kraftstoffpumpe „Primer“
- 16 Abdeckung Luftfiltergehäuse

Heckenscherenvorsatz FBK 4 B2-3

- 17 Handgriff
- 18 Ent-/ Verriegelung
- 19 Getriebegehäuse
- 20 Messerbalken
- 21 Grundplatte (Heckenschere)
- 22 Stellhebel
- 23 Vorderer Ausleger (Heckenschere)
- 24 Arretierungsstift
- 25 Antriebswelle

Hochentastervorsatz FBK 4 B2-4

- 26 Vorderer Ausleger (Hochentaster)
- 27 Schutzring
- 28 Öltankdeckel
- 29 Öltank
- 30 Schwert
- 31 Sägekette
- 32 Schleifbockhilfe
- 33 Anschlag
- 34 Arretierungsstift
- 35 Antriebswelle
- 36 Mutter
- 37 Gewinde
- 38 Kettenradabdeckung
- 39 Schwertführung
- 40 Schwertbohrung
- 41 Führungsschiene
- 42 Tropföler
- 43 Kettenrad
- 44 Ölregulierungsschraube
- 45 Kettenspannstift
- 46 Kettenspannschraube

Fadenspulen-/ Schnittmesservorsatz FBK 4 B2-2

- 47 2 x Schrauben (mit Sprengring, Unterlegscheibe und Mutter)
- 48 Schutzhaube
- 49 3 Zahn-Schnittmesser
- 50 Fadenspule mit Schnitffaden
- 51 Vorderer Ausleger (Fadenspule / 3 Zahn-Schnittmesser)
- 52 Arretierungsstift
- 53 Antriebswelle

Verlängerungsvorsatz

- 54 Ausleger
- 55 Schraubgriff
- 56 Arretierungsstift
- 57 Antriebswelle

Zubehör

- 58 Tragegurt
- 59 Schwertschutzhülle
- 60 Kettenschutzhülle
- 61 Bio-Kettenöl
- 62 Öl-/ Benzinmischflasche
- 63 Schutzbrille
- 64 Sechskantschlüssel 4 mm
- 65 Sechskantschlüssel 5 mm
- 66 Maulschlüssel SW 8/10
- 67 Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
- 68 Werkzeugtasche
- 69 Mutter M10 x 1,0 (Linksgewinde)
- 70 Abdeckung Druckplatte
- 71 Druckplatte
- 72 Mitnehmerscheibe
- 73 Schnitffaden

Lieferumfang

- 1 Motoreinheit
- 1 Heckenschervorsatz FBK 4 B2-3 (nachfolgend Heckenschere genannt)
- 1 Hochentastervorsatz FBK 4 B2-4 (nachfolgend Hochentaster genannt)
- 1 Fadenspulen-/ Schnittmesservorsatz FBK 4 B2-2
- 1 Verlängerungsvorsatz
- 1 Handgriff mit Barrierebügel
- 1 Fadenspule mit Schnitffaden
- 1 Schnitffaden (Faden-Ø: 2,4 mm / Fadenlänge: 6 m)
- 1 3 Zahn-Schnittmesser
- 1 Tragegurt
- 1 Kettenschutzhülle
- 1 Schwertschutzhülle
- 1 Öl-/ Benzinmischflasche
- 1 100 ml Bio-Kettenöl
- 1 Werkzeugtasche
- 1 Sechskantschlüssel 4 mm
- 1 Sechskantschlüssel 5 mm
- 1 Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
- 1 Maulschlüssel SW 8/10
- 1 Schutzbrille
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Motoreinheit:

FBK 4 B2-1

Motortyp:	2-Takt-Motor, luftgekühlt, Chromzylinder
Motorleistung (max.):	1,35 kW / 1,85 PS
Hubraum:	42,7 cm ³
Leerlaufdrehzahl Motor:	3000 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor	
mit 3 Zahn-Schnittmesser:	9200 min ⁻¹
mit Fadenspule:	8700 min ⁻¹
mit Kettensäge:	9200 min ⁻¹
mit Heckenschere:	9200 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit	
mit 3 Zahn-Schnittmesser:	6900 min ⁻¹
mit Fadenspule:	6525 min ⁻¹
mit Kettensäge:	20 m/s
mit Heckenschere:	1550 min ⁻¹
Zündung:	Elektronisch
Antrieb:	Zentrifugalkupplung
Gewicht:	
(leerer Tank):	ca. 5,6 kg
Tankinhalt:	1200 cm ³
Zündkerze:	CDK L8RTC
Kraftstoffverbrauch bei	
max. Motorleistung:	0,6 kg / h

spezifischer

Kraftstoffverbrauch

bei max. Motorleistung: 446 g / kWh

Heckenschere:

FBK 4 B2-3

Schnittlänge:	425 mm
Zahnabstand:	20 mm

Gewicht

(betriebsbereit): ca. 2,24 kg

Hochentaster:

FBK 4 B2-4

Gewicht (betriebsbereit):	ca. 1,6 kg
Öltank empfohlene Füllmenge:	140 cm ³
Schnittlänge:	ca. 260 mm
Schwert:	Oregon Typ 100SDEA318
Sägekette:	Oregon 91P040X

Fadenspulen-/

Schnittmesservorsatz: FBK 4 B2-2

Fadenspule mit Schnitffaden (IAN 296309):

Schnittkreis-Faden Ø:	430 mm
Fadenlänge:	6,0 m
Faden-Ø:	2,4 mm

3 Zahn-Schnittmesser (IAN 296309):

Schnittkreis-Schnittmesser Ø:	255 mm
-------------------------------	--------

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 22868, EN ISO 10517. Der A-bewertete Geräuschpegel beträgt typischerweise:

Heckenschere:

Schalldruckpegel L_{pA} : 98,79 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 2,5 dB
 Schallleistungspegel L_{WA} : 109,53 dB(A)
 Garantierter

Schallleistungspegel L_{WA} : 114 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 2,5 dB

Hochentaster:

Schalldruckpegel L_{pA} : 97,06 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 2,5 dB
 Schallleistungspegel: 110,87 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 2,5 dB

3 Zahn-Schnittmesser:

Schalldruckpegel L_{pA} : 97,64 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} : 2,5 dB
 Schallleistungspegel L_{WA} : 111,27 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 2,5 dB

Fadenspule:

Schalldruckpegel L_{pA} : 99,08 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} : 2,5 dB
 Schallleistungspegel L_{WA} : 111,10 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 2,5 dB



Gehörschutz tragen, um Gehörschäden zu vermeiden!

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1:

Heckenschere:

Vibration am vorderen Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 4,182 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
 Vibration am hinteren Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 9,695 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Hochentaster:

Vibration am vorderen Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 3,855 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
 Vibration am hinteren Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 7,590 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Fadenspule:

Vibration am vorderen Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 4,864 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
 Vibration am hinteren Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 9,750 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

3 Zahn-Schnittmesser:

Vibration am vorderen Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 4,622 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
 Vibration am hinteren Griff: Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 7,708 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Gerät regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

! WARNUNG!

- Vermindern Sie auch die Schwingungsrisiken z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung durch häufige Arbeitspausen in denen Sie z. B. ihre Handflächen aneinander reiben!

Erläuterung der verwendeten Hinweisschilder



Warnung! Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Schutzbrille tragen!



Achtung, heiße Teile. Abstand halten!



1. Gerät einschalten



2. Kraftstoffpumpe (Primer) füllen








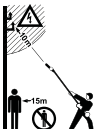















3. Choke-Hebel ziehen










4. Startseilzug ziehen



Choke-Hebel ziehen

-  6x Kraftstoffpumpe (Primer) drücken
-  Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl
-  Benzin: ROZ 95 / ROZ 98
-  Kein E10 tanken
-  2-Takt-Motoröl: ISO - L - EGD / JASO FD
-  Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10m von Überlandleitungen fern.
-  Achtung! Herabfallende Gegenstände. Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.
-  Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.
-  Abstand halten!
-  Allgemeine Warnung!
- 
 1. Schieben Sie den Zapfen am vorderen Ausleger bis zum Anschlag in die Nut des Auslegers der Motoreinheit.
 2. Richtig eingeschoben muss die rote Linie mit dem Ausleger der Motoreinheit bündig sein..
-  Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
-  Max. 9000 min⁻¹
-  Achtung! Linksgewinde.
-  Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!
-  Vorsicht vor Rückstoß!
-  Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehendes Schnittmesser! Hände und Füße fernhalten!
-  Vorsicht - Benzin ist extrem leicht entzündlich!
-  Explosionsgefahr! Keinen Kraftstoff verschütten!
-  Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!
-  Achtung! Erstickungsgefahr!

-  Vorsicht! Giftige CO-Dämpfe (Kohlenmonoxid-Dämpfe)! Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden!
-  Warnung! Verwenden Sie auf keinen Fall Kreissägeblätter für die Funktion als Schnittmesser.
-  Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Fett (Getriebefließfett)
-  Der Abstand zwischen der Maschine und dritte muss mindestens 15 Meter betragen!
-  Schneidwerkzeug (Schnittmesser / Schnitffaden) läuft nach!
-  Angabe des Schalleistungspegels LWA in dB.
-  Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!




Sicherheitshinweise

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.
FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN.**

Arbeitsicherheitshinweise für Heckenscheren

HINWEIS

- ▶ Die Heckenschere wird vollständig zusammengebaut geliefert.
- ▶ Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Gebrauch der Heckenschere bzw. deren Stellteile, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung und auf der Ausklappseite.
- ▶ Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).
- ▶ Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).
- ▶ Hinweise zum sicheren Umgang mit Kraftstoff (siehe Kapitel „Vorbereitung“ Punkt f).
- ▶ Hinweise für den empfohlenen Austausch oder die Reparatur von Teilen oder den Kundendienst und Spezifikationen von zu verwendenden Ersatzteilen, sofern diese die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer betreffen finden Sie in dieser Anleitung.
- ▶ Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole, Angaben, Merkmale und technische Daten sowie die Vorgehensweise bei Unfällen und Störungen finden Sie in dieser Anleitung.
- ▶ Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken .

WARNUNG!

- Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ beschrieben.



Machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät bedienen.

Vorbereitung

- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFT VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- f) Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden:
 - Nur speziell dafür vorgesehene Behälter nutzen.
 - Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.
 - Rauchen Sie nicht.
 - Tanken Sie nur im Freien.
 - Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum in dem sich eine offene Flamme, wie z. B. in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.
 - Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.
 - Setzen Sie den Tankverschluss nach dem Befüllen immer auf und verschließen Sie ihn sicher.
 - Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
- g) Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
 - auf Schäden überprüfen;
 - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!

- Machen Sie sich mit der Bedienung der Heckenschere vertraut, um Sie im Notfall sofort stoppen zu können.

Betrieb

- a) Der Motor ist stillzusetzen vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn eine Leiter benutzt wird.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.
- f) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- g) Benutzen Sie immer beide Hände, wenn die Heckenschere mit zwei Griffen ausgerüstet ist.
- h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Umgebungs-Sicherheit

- Führen Sie Heckenschnitte nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht aus.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen zu berühren. Dies kann zu Schäden am Messerbalken 20 führen. Inspizieren Sie die zu schneidende Hecke sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte und sonstige Fremdkörper.
- Seien Sie sich Ihrer Umgebung bewusst und auf mögliche Gefahrenmomente gefasst, die Sie während des Schneidens der Hecke möglicherweise nicht hören.

GEFAHR!

- ▶ Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

Elektrische Sicherheit

- Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheit von Personen

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 15 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Achten Sie beim Betrieb der Heckenschere stets auf einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht, insbesondere bei Verwendung auf Stufen oder Leitern.
- Fassen Sie die Heckenschere niemals am Messerbalken 20 an.
- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Warten Sie, bis das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Verwendung und Behandlung

ACHTUNG!

- ▶ Zwischen den Arbeitsvorgängen oder nach Beendigung eines jeweiligen Arbeitsvorganges, darf der Messerbalken 20 nicht auf der Messerbalkenspitze abgelegt werden, um eventuelle Beschädigungen am Messerbalken 20 zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor der Benutzung immer, ob die Messer, die Messerschrauben und andere Teile des Schneidwerks abgenutzt oder beschädigt sind. Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem oder stark abgenutztem Schneidwerk.

- Prüfen Sie nach der Einstellung des Arbeitswinkels, ob beide Einstellhebel sicher eingerastet sind. Bleibt ein Einstellhebel offen, kann bei der Arbeit die zweite Arretierung durch einen Ast ungewollt gelöst werden und der Messerbalken 20 nach unten klappen.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen.
- Halten Sie die Heckenschere niemals an deren Schutzvorrichtung.
- Tragen Sie die Heckenschere am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, den Messerbalken von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit den laufenden Messern.
- Lagern Sie die Heckenschere an einem trockenen, hoch gelegenen oder verschlossenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen die notwendige Ausbildung.
- Wechseln Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile aus.

GEFAHR!

- ▶ Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

Arbeitsicherheitshinweise für Hochentaster

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie niemals das Gerät im laufenden Betrieb oberhalb des Schutzringes 27 an, um Verletzungen zu vermeiden!

Vorbereitung

- Tragen Sie stets einen Schutzhelm, Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe. Tragen Sie auch Augenschutz, um keine Ölspritzer oder Sägestaub in die Augen zu bekommen. Tragen Sie eine Staubmaske gegen Staub.
- Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stromleitungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen.

Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Die von der Maschine produzierten Funken können diese Dämpfe oder Gase entzünden.
- Geräte mit defektem Schalter müssen unmittelbar repariert werden, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

Sicherheit von Personen

- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer Leiter stehend.
- Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Gerätes nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.
- Stellen Sie sich nicht unter die Äste, die sie abschneiden möchten, um Verletzungen durch heruntergefallene Äste zu vermeiden. Achten Sie auch auf zurückspringende Äste, um Verletzungen zu vermeiden. Arbeiten sie unter einem Winkel von ca. 60°.
- Achten Sie darauf, dass es zu einem Geräterückschlag kommen kann.
- Beobachten Sie nicht nur zu bearbeitende Äste, sondern auch heruntergefallenes Material, um Stolpern zu vermeiden.
- Decken Sie die Führungsschiene und die Kette bei Transport und Lagerung mit der Abdeckung ab.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Nur mit der Betriebsanleitung und dem Gerät vertraute Personen dürfen dieses bedienen.

Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu Sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Legen Sie nach 30 Arbeitsminuten eine Pause von mindestens einer Stunde ein.
- Wenn der Hochentaster zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ ACHTUNG RÜCKSCHLAG!

- ▶ Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.
- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (siehe Abb. A).

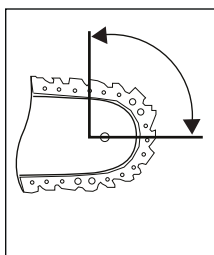


Abb. A

- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt (siehe Abb. B).

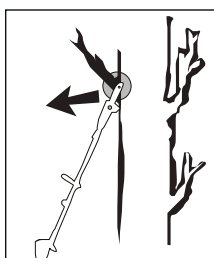


Abb. B

- Das Verklammern der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienerrichtung zurückstoßen.

- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:
- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- **Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze.** Es besteht Rückschlagsgefahr.
- **Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.**

Arbeitssicherheitshinweise für Fadenspulen

Vorbereitung

- Tragen Sie anliegende Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Benutzen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
- Überprüfen Sie vor dem Arbeiten das Gelände auf Gegenstände, wie Metallteile, Flaschen, Steine o. ä. die weggeschleudert werden können und dadurch Verletzungen beim Benutzer verursachen.
- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass die Fadenspule mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.

Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch im Freien. Explosionen und/oder Brand können die Folge sein.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein-/ Ausschalter. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.

Sicherheit von Personen

- Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.
- Sind Sie mit dem Gerät nicht vertraut, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor.
- Den Auspuff nicht berühren.
- Das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss betätigen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.

- Arbeitshaltung: Das Gerät nicht in unbequemer Stellung, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand bedienen.
- Achten Sie immer auf festen Stand.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Halten Sie bei Abmäharbeiten bis zum Boden bitte einen Mindestabstand von 30 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb des Schneidwerkzeugs. Schneiden oder trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
- Jegliche Veränderungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.

Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen, Mäharbeiten, Entastungsarbeiten, Schneiden und Trimmen von Hecken und Büschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßig Pausen.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt, nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Öffnen Sie den Benzintank langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
- Führen Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe. Vermeiden Sie es, kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit der Fadenspule zu berühren.
- Halten Sie die Fadenspule stets auf dem Boden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nur benutzen, wenn die entsprechende Schutzhaube installiert und in gutem Zustand ist.
- Verwenden Sie keine anderen Schneidwerkzeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Betriebsanleitung empfohlenen Schneidwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Trimmen und schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es absetzen.
- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es abstellen.
- Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an dem Schneidwerkzeug ab.

Arbeitssicherheitshinweise für Schnittmesser

Vorbereitung

- Das Schnittmesser schleudert Gegenstände und auch Erde heftig weg. Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schnittmesser einsetzen.
- Das Schnittmesser läuft aus, wenn der Gashebel losgelassen wurde. Ein auslaufendes Schnittmesser kann Ihnen oder umherstehenden Personen Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schnittmesser irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist.

Sicherheit von Personen

- Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schnittmesseranbauten ordnungsgemäß installiert sind.
- Das Schnittmesser kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden. Dies kann zu Verletzungen an Armen und Beinen führen. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und warten Sie, bis das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Schnittmesser auf Schäden. Ersetzen Sie das Schnittmesser immer, wenn es verbogen oder gerissen ist.

Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhaube für Schnittmesser- oder Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

⚠️ WARNUNG!

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1,5 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

⚠️ ACHTUNG! VERGIFTUNGSGEFAHR!

- Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig. Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Benzin ist hochgradig entflammbar. Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

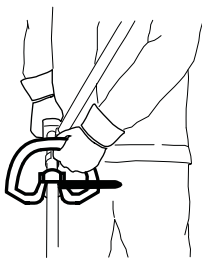
Vor der Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

- Während des Mähens sind immer rutschfeste Sicherheitsschuhe und entsprechende Sicherheitskleidung wie Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Schutzmaske, Schutzbrille und Gehörschutz zu tragen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen sowie die gesamte Schneideinheit beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen müssen ausgetauscht werden.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Rundgriff montieren

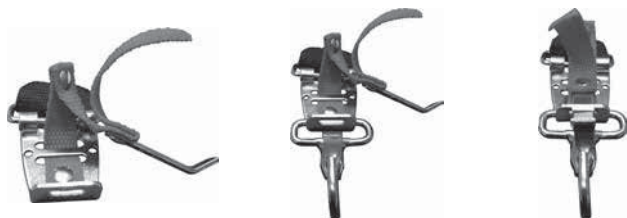
- ◆ Montieren Sie zuerst den Gummiring **5a** auf den Ausleger **8**.
- ◆ Setzen Sie den Barrierebügel **6**, wie in der Abbildung gezeigt, von unten auf den Gummiring **5a**.



- ◆ Der Stift **5b** des Barrierebügels **6** muss zur Arretierung in eines der beiden Löcher des Auslegers **8** gesteckt werden.
- ◆ Drücken Sie den Rundgriff **5** auf den dafür vorgesehenen Gummiring **5a** auf dem Ausleger **8**.
- ◆ Stecken Sie die 4 Befestigungsschrauben **4** von oben durch den Rundgriff **5** und sichern Sie diese mit den 4 Muttern im Barrierebügel **6**.
- ◆ Ziehen Sie die Schrauben **4** fest.

Schnelllösemechanismus montieren

- ◆ Hängen Sie den Karabiner ein und sichern Sie ihn mit dem roten Gurtstück von dem Schnellöffnungsmechanismus (siehe Abbildungen). Ziehen Sie an dem roten Gurtstück, falls Sie das Gerät schnell ablegen müssen.

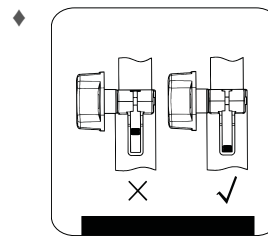


Tragegurt befestigen / montieren

- ◆ Haken Sie den Tragegurt **58** in die Trageöse **3** ein.
- ◆ Passen Sie den Tragegurt **58** an Ihre Größe an, so dass sich die Trageöse **3** im eingehängten Zustand auf Höhe der Hüfte befindet.

Heckenschere montieren

- ◆ Lösen Sie zunächst den Schraubgriff **7** am Ausleger **8** der Motoreinheit.



Schieben Sie den Zapfen am vorderen Ausleger **23** der Heckenschere bis zum Anschlag in die Nut des Auslegers **8** der Motoreinheit. Richtig eingeschoben muss die rote Linie mit dem Ausleger der Motoreinheit bündig sein.

- ◆ Ziehen Sie den Schraubgriff **7** fest.

HINWEIS

- ▶ Die Montage für den Hochentaster-/ Fadenspulen-/ 3 Zahn-Schnittmesser-/ Verlängerungsvorsatz erfolgt in gleicher Reihenfolge.

Heckenschere demontieren

- ◆ Lösen Sie den Schraubgriff **7** und ziehen Sie den vorderen Ausleger **23** der Heckenschere aus dem Ausleger **8** der Motoreinheit.

HINWEIS

- ▶ Die Demontage für den Hochentaster-/ Fadenspulen-/ 3 Zahn-Schnittmesser-/ Verlängerungsvorsatz erfolgt in gleicher Reihenfolge.

Schwenken der Heckenschere

- ◆ Lösen Sie die Ent-/ Verriegelung **18**.
- ◆ Betätigen Sie den Stellhebel **22**, schwenken Sie die Heckenschere in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie den Stellhebel **22** in die Aussparung in der Grundplatte (Heckenschere) **21** einrasten.

Sägekette und Schwert montieren

⚠ WARNUNG!

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie die Laufrichtung der Sägekette **31** am Schwert **30** und auf der Grundplatte (Hochentaster) SAW CHAIN).
- ▶ Je nach Verschleiß, kann das Schwert **30** gewendet werden.

- ◆ Lösen Sie die Mutter **36** mit dem Maulschlüssel **66**.
- ◆ Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **38** ab.
- ◆ Legen Sie die Sägekette **31** an der Spitze des Schwerts **30** beginnend auf.
- ◆ Setzen Sie jetzt das Schwert **30** mit der Sägekette **31** ein.
- ◆ Führungsschiene **41** über die Schwertführung **39** legen, dabei auch den Kettenspannstift **45** in die Schwertbohrung **40** einsetzen. Gleichzeitig die Sägekette **31** über das Kettenrad **43** legen.
- ◆ Spannen Sie jetzt die Sägekette **31** (siehe Kapitel „Sägekette spannen und prüfen“).
- ◆ Kettenradabdeckung **38** wieder aufsetzen und Mutter **36** leicht anziehen.

Sägekette demontieren

- ◆ Die Sägekette **31** muss gegebenenfalls vorher entspannt werden, um das Schwert **30** und die Sägekette **31** abzunehmen (siehe Kapitel „Sägekette spannen und prüfen“). Folgen Sie diesen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.

Sägekette spannen und prüfen

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!
- ◆ Drehen Sie die Kettenspannschraube 46 mit dem Schlitzschraubendreher 67 im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- ◆ Die Sägekette 31 muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette 31 von Hand über das Schwert 30 ziehen lässt.

HINWEIS

- ▶ Eine neue Sägekette 31 längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Kettenschmierung

- ◆ Entfernen Sie den Öltankdeckel 28.
- ◆ Befüllen Sie den Öltank 29 mit ca. 100ml Bio-Kettenöl 61.
- ◆ Die Kettenschmierung kann durch die Ölregulierungsschraube 44 erhöht oder verringert werden.
- ◆ Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube 44 im Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu verringern.
- ◆ Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube 44 gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu erhöhen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten!
Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört. Vor der Arbeit immer Kettenschmierung und Ölstand im Tank überprüfen.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl, usw.
- ▶ Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

Sägekette schärfen

HINWEIS

- ▶ Ein Schleifbock kann an der Schleifbockhilfe 32 für den sicheren Halt während des Schleifens befestigt werden.
- ▶ In einem Schärfsatz z. B. von Oregon finden sie detaillierte Informationen zum Schärfvorgang.
- ▶ Alternativ benutzen Sie ein elektrisches Kettenschärfgerät und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- ▶ Im Zweifel über die Durchführung der Arbeit ist ein Austausch der Sägekette vorzunehmen.

Verlängerungsvorsatz montieren

⚠️ ACHTUNG!

- Den Verlängerungsvorsatz / Ausleger 54 nicht in Kombination mit dem 3 Zahn-Schnittmesser-/ Fadenspulenvorsatz verwenden!

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie den Verlängerungsvorsatz / Ausleger 54 um höhergelegene Arbeiten durchzuführen.
- ◆ Montieren Sie den Verlängerungsvorsatz / Ausleger 54 zwischen der Motoreinheit und der Heckenschere / Hochentaster. Die Montage erfolgt in der selben Vorgehensweise wie zuvor bei den Aufsätzen beschrieben.

Schutzhaube montieren/demontieren

⚠️ WARNUNG!

- Beim Arbeiten mit dem 3 Zahn-Schnittmesser 49 muss die Schutzhaube 48 montiert sein. Die Schutzhaube 48 wird unter dem Metallblech des Auslegers 51 positioniert. Die Schutzhaube 48 wird jetzt mit 2 Schrauben 47 an dem vorderen Ausleger 51 befestigt. Nehmen Sie hierzu den mitgelieferten Sechskantschlüssel 65 zur Hilfe.

Schneidgarnitur	Schutzeinrichtung
3 Zahn-Schnittmesser 49	Schutzhaube 48
Fadenspule 50	Schutzhaube 48 + Schnitffaden-Schutzhaube C

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine anderen Schneidgarnituren außer den im Lieferumfang enthaltenen. Eine Verwendung anderer Schneidgarnituren oder Schutzeinrichtungen gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Schnittmesser montieren/ersetzen

- Montieren/Ersetzen Sie das 3 Zahn-Schnittmesser 49, wie in den Abbildungen 1a - 1f dargestellt.
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe 72 suchen, mit der gegenüberliegenden Bohrung überein bringen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel 64 blockieren.
- 3 Zahn-Schnittmesser 49 auf der Mitnehmerscheibe 72 auflegen (siehe Abb. 1b). Die Beschriftung muss in Arbeitshaltung von oben sichtbar sein (siehe Ausklappseite). Das 3 Zahn-Schnittmesser 49 kann beidseitig verwendet werden.
- Druckplatte 71 über das Gewinde der Zahnwelle stecken (siehe Abb. 1c).
- Abdeckung Druckplatte 70 aufsetzen (siehe Abb. 1d).
- Die Mutter 69 mit dem Zündkerzenschlüssel 67 gegen den Uhrzeigersinn anziehen **ACHTUNG! Linksgewinde!** (siehe Abb. 1f).
- Das 3 Zahn-Schnittmesser 49 ist bei der Auslieferung mit einem Plastikschild versehen. Dieses ist vor dem Gebrauch zu entfernen und bei Nichtgebrauch wieder anzubringen.
- Der Plastikschutz kann nun abgenommen werden.

⚠️ ACHTUNG! SCHARFE KANTEN, TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE

- Schnitffaden-Schutzhaube C an der Schutzhaube 48 montieren.
- Beim Arbeiten mit dem Schnitffaden muss zusätzlich die Schnitffaden-Schutzhaube C montiert werden. Die Montage der Schnitffaden-Schutzhaube C (werkseitig bereits vormontiert) erfolgt wie in der Abbildung 2a dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Schnitffaden-Schutzhaube C richtig einrastet. An der Innenseite der Schnitffaden-Schutzhaube C befindet sich ein Messer A. Dieses ist mit einer Sicherung B abgedeckt (siehe Abb. 2a).
- Entfernen Sie die Sicherung B vor Arbeitsbeginn und bringen Sie diese nach dem Arbeiten wieder an.

⚠️ ACHTUNG! SCHARFE KANTEN, TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE

- Um die Schnitffaden-Schutzhaube C von der Schutzhaube 48 zu demontieren, nehmen Sie z. B. einen Schraubendreher zur Hilfe, um die drei Befestigungsstifte vorsichtig herauszulösen.
ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Fadenspule montieren/ersetzen

- Montieren/Ersetzen Sie die Fadenspule **60** wie in der Abbildung 2c dargestellt.
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe **72** suchen, mit der gegenüberliegenden Bohrung übereinbringen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel **65** blockieren.
- Die Fadenspule **60** auf das Gewinde gegen den Uhrzeigersinn schrauben.

ACHTUNG! Linksgewinde!

Tragegurt anlegen

HINWEIS

- Um ein Ermüdungsfreies Arbeiten zu gewährleisten, können Sie an folgenden Punkten Einstellungen vornehmen. Je nach Körpergröße, können die Einstellungen variieren.
- Vor Arbeitsbeginn den Tragegurt **58** entsprechend der Körpergröße einstellen.
- Das Gerät mit montiertem Schneidewerkzeug so ausbalancieren, dass das Schneidewerkzeug, ohne dass das Gerät mit den Händen berührt wird, nur knapp über dem Boden schwebt.

- 1.) Legen Sie den Tragegurt **58** an und fügen die Steckschliesse zusammen bis sie einrastet (siehe Abb. 3a).
- 2.) Ziehen Sie wie in Abbildung 3b dargestellt, an dem Tragegurt **58**, um den Tragegurt **58** mittig am Körper auszurichten und dem Oberkörperumfang entsprechend anzupassen.
- 3.) Um nun die beiden Schultergurte zu straffen, ziehen Sie an den beiden Schultergurten, wie in Abbildung 3c dargestellt.
- 4.) Um die richtige Position des Gerätes am Tragegurt einzustellen, ziehen Sie an dem Tragegurt, wie in Abbildung 3d dargestellt.
- 5.) Hängen Sie den Karabiner **E** ein (siehe Abb. 3e - 3g) und sichern Sie ihn mit dem roten Gurtstück **F** von dem Schnellöffnungsmechanismus.
- 6.) Nehmen Sie jetzt das Gerät und hängen Sie es, wie in Abbildung 3h dargestellt, mit der Trageöse **3** in den Karabiner **E** ein. Die Trageöse **3** kann zusätzlich durch die Schraube **G** gelöst und verschoben werden, um die beste Ausrichtung des Gerätes einzustellen.

Schnitthöhe einstellen

- Tragegurt **58** anlegen und Gerät einhaken (siehe Kapitel „Tragegurt anlegen“).
- Mit den verschiedenen Gurtverstellern am Tragegurt **58** optimale Arbeits- und Schnittposition einstellen (siehe Kapitel „Tragegurt anlegen“).
- Um die optimale Tragegurtlänge festzustellen, machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen ohne den Motor anzulassen (siehe Abb. 6a).
- Der Tragegurt **58** ist mit einem Schnellöffnungsmechanismus ausgestattet. Ziehen Sie an dem roten Gurtstück **F**, falls Sie das Gerät schnell ablegen müssen (siehe Abb. 3i).

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie den Tragegurt **58** immer, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Bringen Sie den Tragegurt **58** an, sobald Sie den Motor gestartet haben und er im Leerlauf läuft. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie den Tragegurt **58** abnehmen.

Treibstoff und Öl

- Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (min. ROZ 95) und speziellem 2-Takt-Motoröl (JASO FD/ISO - L - EGD). Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtabelle an.
- Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Öl-/ Benzinmischflasche **62** (siehe „Treibstoff-Mischtabelle“). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Treibstoff-Mischtabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin	2-Takt-Öl
0,5 Liter	12,5 ml

Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

- Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Starten bei kaltem Motor

⚠ ACHTUNG!

- Lassen Sie niemals den Startseilzug zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

- 1.) Füllen Sie den Benzintank **13** (siehe auch Abschnitt „Treibstoff und Öl“).
- 2.) Kraftstoffpumpe **15** (Primer) 6 x drücken.
- 3.) Ein-/ Aus-Schalter **2** auf „I“ schalten.
- 4.) Choke-Hebel **11** in Position „|“ ziehen.
- 5.) Das Gerät gut festhalten und den Startseilzug **12** bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug **12** rasch anziehen. Das Gerät startet.
- 6.) Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Schritt 5.
- 7.) Sobald der Motor läuft, drücken Sie zuerst die Einschaltsperrle **1** und dann den Gashebel **9**, um den Auto-Choke zu lösen.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlersuchplan“.

⚠ ACHTUNG!

- Ziehen Sie den Startseilzug **12** stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs **12** fest, wenn sich der Startseilzug **12** wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug **12** nie zurückschnellen.

HINWEIS

- Bei sehr hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15–20 Minuten still)

- 1.) Ein-/ Aus-Schalter **2** auf „I“ schalten.
- 2.) Der Choke-Hebel **11** muss zum Starten des warmen Motors nicht gezogen werden.
- 3.) Gerät gut festhalten und den Startseilzug **12** bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug **12** rasch anziehen. Das Gerät sollte nach 1–2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 1-7 unter „Starten bei kaltem Motor“.

Motor abstellen

Not-Aus Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „0“.

Normale Schrittfolge

- Lassen Sie den Gashebel **1** los und warten Sie bis der Motor in Leerlaufgeschwindigkeit übergegangen ist. Stellen Sie dann den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „0“.

⚠ ACHTUNG!

- Im Leerlauf muss das 3 Zahn-Schnittmesser stillstehen. Sollte sich das 3 Zahn-Schnittmesser drehen, ist der Vergaser einzustellen!

Arbeitshinweise

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken (siehe Abb. 6a - 6c) bei abgestelltem Motor.

Schnittfaden verlängern

Zur Verlängerung des Schnittfadens lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule **50** auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer **A** an der Schnittfaden-Schutzhaube **6** kürzt den Faden auf die zulässige Länge (siehe Abb. 6d).

⚠ ACHTUNG!

- Rasen-/Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb der Schutzhaube **48**.
- Entfernen Sie die Reste bei abgeschaltetem Motor mit einem Spachtel oder dergleichen.

Verschiedene Schnittverfahren

Trimmen / Mähen (3 Zahn-Schnittmesser ggf. mit Fadenspule)

- Schwingen Sie das Gerät in sensenartiger Mähbewegung (siehe Abb. 6a).
- Halten Sie das Schneidwerkzeug parallel zum Boden und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest.

Niedriges Trimmen (mit Fadenspule)

- Halten Sie das Gerät mit einer leichten Neigung über den Boden (siehe Abb. 6b). Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie das Gerät nicht zu sich hin.

Abmähen (mit Fadenspule)

- Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30°-Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position (siehe Abb. 6c).

Schneiden an Baum / Zaun / Fundament (mit Fadenspule)

HINWEIS

- Kommt der Faden mit Bäumen, Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

⚠ ACHTUNG!

- Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.! Das Gerät ist kraftvoll und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.



Schutzbrille tragen!

Verklemmen

Sollte das Schneidwerkzeug blockieren, stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem 3 Zahn-Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages, wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Schneidwerkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten. Zum Schneiden von schwachen Sträuchern positionieren Sie das Gerät wie in Abb. 6e dargestellt, um Rückschläge zu vermeiden.

Arbeiten mit der Heckenschere

Schnitttechniken

- Der doppelseitige Messerbalken ermöglicht den Schnitt in beiden Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.
- Bewegen Sie beim senkrechten Schnitt die Heckenschere gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
- Bewegen Sie beim waagerechten Schnitt die Heckenschere sichelförmig zum Rand der Hecke, damit abgeschnittene Zweige zu Boden fallen.
- Siehe Ausklappseite (Abbildung A).

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie starke Äste mit einer Astschere.

Arbeiten mit dem Hochentaster

Sägetechniken

⚠ WARNUNG!

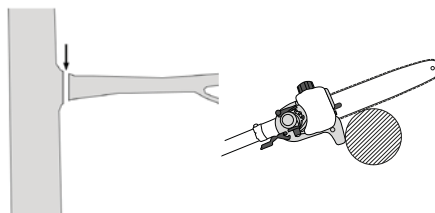
- ▶ Achten Sie grundsätzlich auf das herabfallende Schnittgut.
- ▶ Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.

HINWEIS

- ▶ Legen Sie den Anschlag **65** am Ast an. Dadurch arbeiten Sie sicherer und ruhiger.
- ▶ Beginnen Sie erst dann mit dem Sägen.

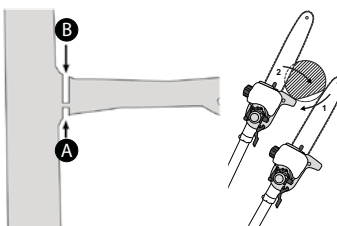
Absägen eines kleinen Astes

- ◆ Sägen Sie bei kleinen Ästen (Ø 0-8 cm) von oben nach unten (siehe Abbildung).



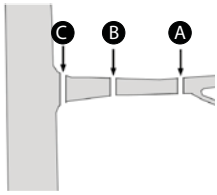
Absägen größerer Äste

- ◆ Setzen Sie bei größeren Ästen (Ø 8-25 cm) zuerst einen Entlastungsschnitt **A** (siehe Abbildung). Der Entlastungsschnitt verhindert auch ein Abschälen der Rinde am Hauptstamm.
- ◆ Sägen Sie nun von oben **B** nach unten **A** durch.



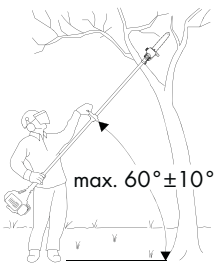
Absägen in Teilstücken

Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Abbildung).



Sicheres Arbeiten

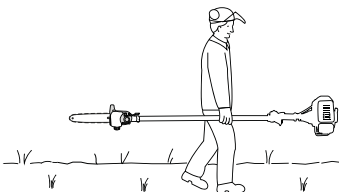
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Kettenschutzhülle 60 in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Beachten Sie den vorgeschriebenen Arbeitswinkel max. $60^\circ \pm 10^\circ$, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten (siehe Abbildung).



- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

Transport

- Benutzen Sie beim Transport die Schutzhüllen 59 60.
- Achten Sie darauf, das Gerät beim Tragen nicht einzuschalten, um Verletzungen zu vermeiden (siehe Abbildung).



Reinigung

Reinigung Motoreinheit

HINWEIS

- Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker 10 ab.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Reinigung Hochentaster

- Der Hochentaster muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gesäubert werden.
 - ◆ Entfernen Sie die Kettenradabdeckung 38.
 - ◆ Nehmen Sie die Sägekette 31 vom Schwert 30 ab und reinigen Sie die Führungsschiene 41.
 - ◆ Halten Sie die Sägekette 31 scharf und kontrollieren Sie die Spannung, achten Sie auf den Ölstand und die Ölzufuhr.

Reinigung Heckenschere

- ◆ Kontrollieren Sie die Heckenschere auf gelockerte Schrauben am Messerbalken 20 und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Pflegen Sie den Messerbalken 20 mit einem Ölspray oder einem Ölkännchen.

Reinigung Fadenspulen-/ Schnittmesservorsatz

- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Halten Sie das 3 Zahn-Schnittmesser 49 scharf, um das Arbeiten zu erleichtern.

Wartung

Fadenspule / Schnitffaden ersetzen

- 1.) Die Fadenspule 51, ist wie in Abschnitt Fadenspule montieren / ersetzen zu demontieren. An den Markierungen drücken (siehe Abb. 5a) und den Deckel abnehmen (siehe Abb. 5b).
- 2.) Spulenteller 1 aus dem Fadenspulen-Gehäuse entnehmen (siehe Abb. 5c).
- 3.) Evtl. noch vorhandenen Schnitffaden entfernen.
- 4.) Neuen Schnitffaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulentellers einhängen (siehe Abb. 5d).
- 5.) Faden unter Spannung im Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteller 1 trennt dabei die beiden Hälften des Schnitffadens (siehe Abb. 5d).
- 6.) Nehmen Sie jetzt den Deckel in die Hand und setzen Sie den Spulenteller 1 in den Deckel ein. Achten Sie darauf, dass die Fadenhalter des Spulentellers mit der Fadendurchführung im Deckel übereinstimmen.
- 7.) Lösen Sie jetzt den Schnitffaden aus dem Spulenteller 1 und führen Sie diesen durch die Metallösen im Deckel.
- 8.) Fügen Sie die beiden Gehäusehälften wieder zusammen, bis diese deutlich einrasten.
- 9.) Überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
- 10.) Fadenspule wieder montieren (siehe Kapitel „Fadenspule montieren / ersetzen“).

Luftfilter warten

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter ❶ sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

- 1.) Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses ❶.
- 2.) Entnehmen Sie den Luftfilter ❶.
- 3.) Reinigen Sie den Luftfilter ❶ durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit Druckluft).
- 4.) Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ ACHTUNG!

- Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Zündkerze warten

- 1.) Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ❶ ab.
- 2.) Lösen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel ❷.
- 3.) Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

Schutzhaubenmesser schleifen

Das Messer A (siehe Abb. 2a) kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die 2 Schrauben mit denen das Messer A an der Schnitfadenschutzhaube C befestigt ist. Befestigen Sie das Messer A in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer A mit einem Schleifstein und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten.

Vergaser-Einstellungen

Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses ❶.

Gasseilzug einstellen

Sollte die Maximaldrehzahl des Geräts mit der Zeit nicht mehr erreicht werden und sämtliche andere Ursachen nach Abschnitt „Fehlerbehebung“ ausgeschlossen sein, könnte eine Einstellung des Gasseilzuges erforderlich sein. Um den Gasseilzug nachzustellen drehen Sie die Schraube H bzw. die Stellschraube H1 sowie die Kontermutter H2 korrekt ein (siehe Abb. 4).

Getriebe fetten

- Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett (ca. 10 g) um das Winkelgetriebe zu schmieren.
- ◆ Öffnen Sie hierzu die Schraube D (siehe Ausklappseite) um das Getriebefließfett in das Getriebegehäuse zu drücken.
- ◆ Nach dem Befüllen des Getriebes schliessen Sie die Schmieröffnung wieder mit der Schraube D.

Lagerung und Transport

- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.
- Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen, wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Öfen oder tragbaren Radiatoren etc.
- Halten Sie die Schutzhaube 48, die Fadenspule 50 und den Motor bei der Lagerung immer frei von Mährückständen.
- Der Plastikschutz für das 3 Zahn-Schneidmesser 49 ist bei Transport und Nichtgebrauch wieder anzubringen.
- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ❶ ab.

Gerät lagern

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage lagern, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

- 1.) Nehmen Sie den Tankdeckel 14 ab, um eventuellen Druck im Benzintank 15 abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Benzintank 15.
- 2.) Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser stoppt, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
- 3.) Lassen Sie den Motor für ca. 10 Minuten abkühlen.
- 4.) Entfernen Sie die Zündkerze (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
- 5.) Geben Sie 1 Teelöffel 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male an dem Startseilzug 12, um alle mechanischen Teile mit Öl zu benetzen. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

HINWEIS

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen.

Erneutes Inbetriebnehmen

- 1.) Entfernen Sie die Zündkerze (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
- 2.) Ziehen Sie rasch an dem Startseilzug 12, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
- 3.) Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze.
- 4.) Füllen Sie den Benzintank 15. Siehe Abschnitt „Treibstoff und Öl“.

Transportieren

- Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, entleeren Sie den Benzintank 15 wie im Abschnitt „Lagerung“ erklärt.

Fehlersuche

Motoreinheit

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Der Motor springt nicht an.	Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten.	Folgen Sie den Anweisungen zum Starten.
Der Motor springt an, hat aber nicht die volle Leistung.	Falsche Einstellung des Choke-Hebels ①.	Choke-Hebel ① auf „ ↑ “ stellen.
	Verschmutzter Luffilter.	Luffilter reinigen.
Der Motor läuft unregelmäßig.	Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze.	Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen.
Verrußte oder feuchte Zündkerze.	Falsche Vergasereinstellung.	Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen.

Hochentaster

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft, Sägekette ③ bewegt sich nicht.	Heckenscherenvorsatz bzw. Hochentastervorsatz an Motoreinheit nicht richtig angeschlossen.	Montage prüfen.
Kein Arbeitsfortschritt.	Sägekette ③ trocken bzw. überhitzt oder hängt durch.	Öl nachfüllen bzw. Sägekette ③ nachschleifen, austauschen oder spannen.

Heckenschere

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft, Messer bleiben stehen.	Heckenscherenvorsatz bzw. Hochentastervorsatz an Motoreinheit nicht richtig angeschlossen.	Montage prüfen.

Wartungsintervalle

Hochentaster

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubbildung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	wöchentlich	bei Störung	bei Beschädigung	bei Bedarf
Kettenschmierung	prüfen	X				
	Sägekette ③ prüfen und auf Schärfzustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
Führungsschiene ④	schärfen					X
	prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	reinigen und wenden		X	X		
	entgraten		X			
Kettenrad ⑤	ersetzen				X	X
	prüfen		X			
Kettenrad ⑤	ersetzen					X
	prüfen		X			

Heckenschere

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubbildung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitsende	bei Bedarf
Schneidmesser	Sichtprüfung	X		
	reinigen		X	X

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile bestellen

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter

www.kompennass.com

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Fadenspule, Schnitffaden) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschutz

- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 296309

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM,
DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Gerät mit den folgenden
Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EG)**

**Outdoor Richtlinie
(2005 / 88 / EC)
(2000 / 14 / EC)**

**Emissionsrichtlinie
(2012/46/EU)**

Angewandte harmonisierte Normen:

EN ISO 11806-1: 2011
EN ISO 10517: 2009+A1
EN ISO 11680-1: 2011

Typ / Gerätebezeichnung:

Benzin-Kombigerät 4 in 1 FBK 4 B2

Herstellungsjahr: 09-2017

Seriennummer: IAN 296309

Bochum, 20.09.2017



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE - 44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Version des informations · Stand der Informationen:
09/2017 · Ident.-No.: FBK4B2-092017-1

IAN 296309